



澳門大學  
UNIVERSIDADE DE MACAU  
UNIVERSITY OF MACAU

今天在橫琴山下  
明天將立馬崑崙



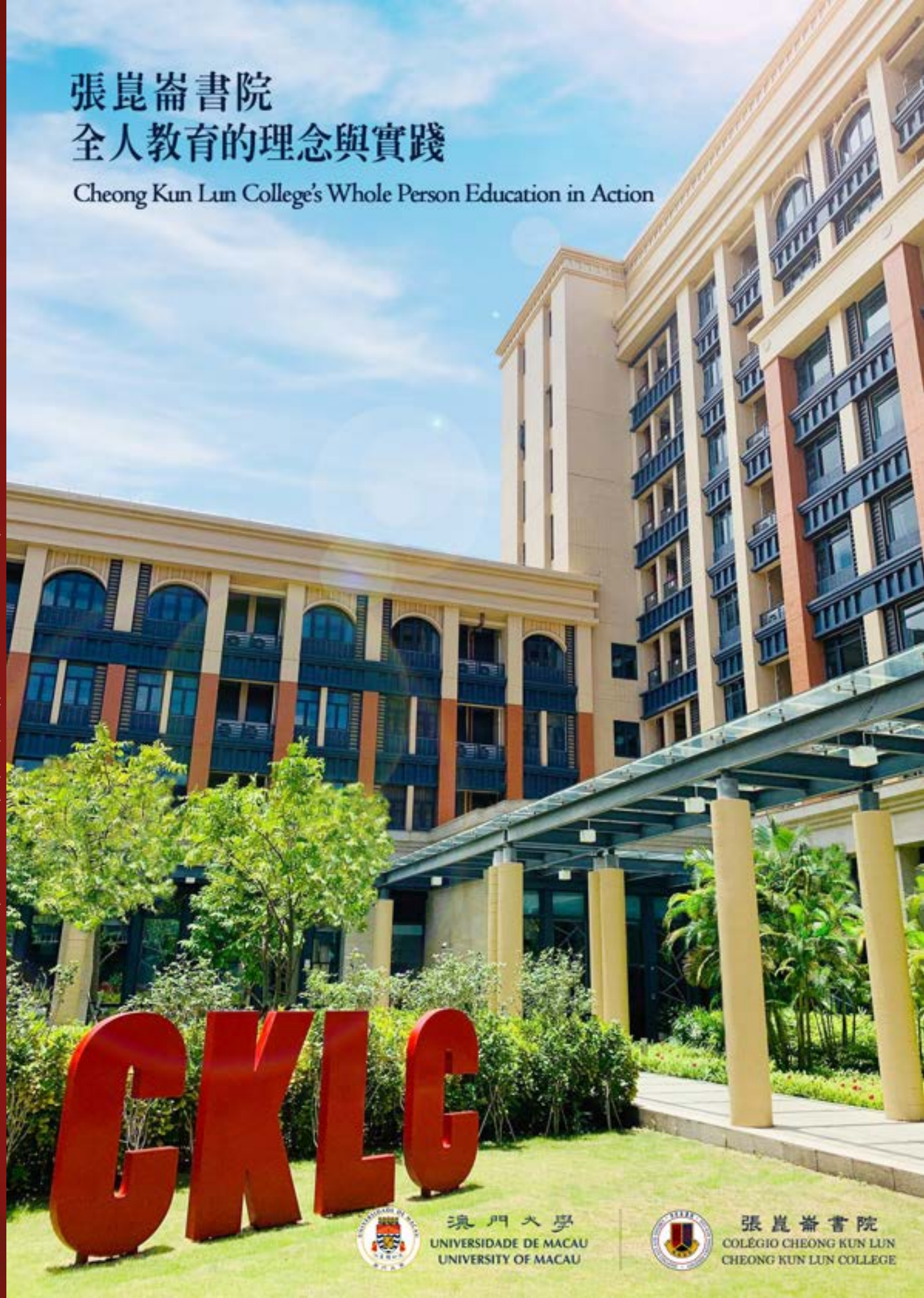
張崑崙書院  
COLÉGIO CHEONG KUN LUN  
CHEONG KUN LUN COLLEGE

張  
崑  
崙

張崑崙書院全人教育的理念與實踐  
Cheong Kun Lun College's Whole Person Education in Action

# 張崑崙書院 全人教育的理念與實踐

Cheong Kun Lun College's Whole Person Education in Action



澳門大學  
UNIVERSIDADE DE MACAU  
UNIVERSITY OF MACAU



張崑崙書院  
COLÉGIO CHEONG KUN LUN  
CHEONG KUN LUN COLLEGE



## 書院院歌 CKLC Anthem

陽光書院 文化崑崙  
Sunshine College Profound Culture

作詞：盛梅  
作曲：王愷勝、甘仕良  
編曲：甘仕良  
英譯：黎翠珍、林雪儀



跨 越 著 多 彩 霓 虹 -  
Through rich and va - ried path ways, -

穿 越 過 歷 史 - 年 輪 談 笑 在  
we'll stride through the tests - of time, joy - ous in

陽 光 書 院 - 仰 望 著 文 化 - 崑 崙 -  
sun - shine col - lege, - and Kun - lun's le - ga - cy sub - lime, -

求 學 識 無 同 西 東 胸 中 有 中 華 精 神  
Know-ledge we seek east and west, Chinese spi-rit in our hearts,

今 天 在 橫 琴 山 下 明 天 - 將 立 馬 - 崑 崙 -  
To - day in Heng-qin we quest. To - morrow on Kun- lun - stand tall. -

談 笑 在 陽 光 書 院 - 仰 望 著 文  
We ho - nour Kun - lun's cul - tural - heri - tage, being hap - py in

化 崑 崙 今 天 在 橫 琴 - 在  
Kun lun's hall. To - day in Heng - qin we

山 下 明 天 將 立 馬 崑 崙  
do quest. To - morrow on Kun lun stand tall.

仰 望 著 文 化 - 崑 崙 明 天 - 將  
Kun - lun's cul - tural he - ri - tage, to - morrow on

立 馬 崑 崙 崑 崙 明  
Kun - lun stand tall. On

天 - 將 立 馬 - 崑 崙  
Kun - lun's peaks, we stand tall!

## 院長寄語 Message from the College Master

張崑崙書院大家庭是以傳承中華文化、提升智慧與學以致用為主軸。在這裡，院生們將開啟一段新的學習旅程，以生活開啟心靈的視窗、與朋輩一起以「曦誠協進」來追求卓越。

首先，我要強調的是，學習不僅僅是積累知識，更是一種態度，一種對生活的熱愛和對知識的渴望，面對困難都能堅持正念的一種態度。青年一代有理想、有本領、有擔當，國家就有前途、有希望。

希望院生們能珍惜在書院學習的每一刻去接觸各種各樣的知識和文化，用心去感受應用知識的力量，用行動去實踐知識的價值，提升及培養自己的人文素養，學會獨立思考，勇於擔當，多角度思考，不斷拓寬視野和思維方式。

書院注重品德修養和人格塑造，澳門大學的校訓：「仁義禮知信」，是中華文化傳承的智慧美德。在書院裡，院生們將遇到來自不同背景、不同性格的導師和同學，通過活動會產生不同的碰撞、衝擊、磨合，在挫折中成長、在遊學中拓寬視野。學會尊重他人、關心他人、以禮待人、以信立人、追求卓越。

我希望院生們能積極參與書院的各項活動，鍛煉實踐能力和團隊合作精神。書院是一個大家庭，只有大家齊心協力，才能共同創造一個和諧、積極、向上的學習環境。

知識來自於學習，  
智慧源自於生活。

最後，願院生們在書院的日子裡，能夠收穫知識、收穫智慧、收穫友誼、促進成長。祝願院生們前程似錦，未來可期！

張崑崙書院院長  
黃民聰 教授



# 澳門大學“四位一體”全人教育的協同育人平台

## Implementation of RC System as a Collaboration Platform for “4-in-1” whole-person education

合作 COOPERATIVE  
誠實 HONEST  
陽光 SUNNY  
被驅驅 DRIVEN  
進取

### Message from the College Master

Cheong Kun Lun College (CKLC) family focuses on Chinese culture, improving wisdom and applying knowledge. Here, students can start a new learning journey, open the window of the soul through living, and pursue excellence with their peers through “Be Sunny, Be Honest, Be Cooperative, and Be Driven.”

First, I emphasize that learning is not just the accumulation of knowledge but also an attitude, a love for life, a desire for knowledge, and an attitude that can persist in mindfulness in the face of difficulties. The country will have a future and hope if the younger generation has ideals, skills, and responsibilities.

I encourage students to embrace every moment as an opportunity to immerse yourself in a diverse range of knowledge and culture at CKLC. Use your heart to feel the power of applying knowledge, and let actions reflect the value of knowledge. This is not just about academic learning, but also about cultivating humanistic qualities, learning to think independently, and developing the courage to take responsibility. By thinking from multiple perspectives and constantly expanding your horizons, students can not only enhance learning but also personal growth.

The college attaches great importance to moral cultivation and personality building. Our motto of the University of Macau: “Humanity, Integrity, Propriety, Wisdom and Sincerity” is a wisdom and virtue inherited from Chinese culture. In CKLC, students meet tutors and classmates from different backgrounds and personalities. The students will have different collisions and impacts through activities for growing through setbacks. The students can broaden their horizons during study tours. We must learn to respect others, care for others, treat others with courtesy, build trust with others, and pursue excellence.

I hope the student can actively participate in the college's various activities and hone practical abilities and teamwork spirit. The CKLC is a big family. We can create a harmonious, positive, and progressive learning environment by working together.

Knowledge comes from learning,  
Wisdom comes from living.

Finally, I hope students can gain knowledge, wisdom, friendship, and growth during their time in CKLC. I wish you a bright and promising future!

Sincerely,  
Prof. WONG Man Chung  
College Master of CKLC

澳門大學以住宿式書院系統（簡稱“書院系統”）作為整合平台，書院、學院及研究院，以及學生和體育事務部門跨部門協同實踐澳大獨有的“四位一體”全人教育模式。書院系統以培養學生七項勝任力為教育目標，通過活動學習、共膳教育、學術支持、書院課程、關顧服務五大教育舉措，為來自不同專業背景的學生，營造了充滿啟發性的環境，讓學生們得以互相學習，增廣見聞，並且學習如何與不同專業的人共存、合作，為畢業後在社會工作做好準備。



With Residential College system (abbreviated as “college system”) as an integrated platform, colleges, faculties & institutes, as well as offices of student and sports affairs collaborate on implementing the unique “4-in-1” whole-person education model. Through five major educational measures, namely activity learning, communal meal participation education, academic support, credit-bearing courses, and pastoral care, the college system aims to develop seven competencies in students as educational goals. In colleges, students come from diverse academic backgrounds, creating an inspiring environment that fosters mutual learning, broadens horizons, and teaches how to coexist and collaborate with individuals from different disciplines, preparing students for their future careers in society.



## 澳門大學“四位一體”全人教育的協同育人平台

Implementation of RC System as a Collaboration Platform for “4-in-1” whole-person education

### 什麼是澳大住宿式書院教育？

What is UMRC Education?

澳門大學住宿式書院（下文簡稱“書院”）系統是一個綜合性的社群教育學習平台，體現了大學四位一體、以學生為本的全人教育理念。

The Residential College (hereinafter referred to as “the College”) system at the University of Macau is a comprehensive community-based educational platform that embodies the University’s 4-in-1 education model and student-centered philosophy of whole-person education.

書院與學院、研究院、學生事務部和體育事務部相輔相成，協同育人。

The College system works in conjunction with faculties, institutes, Student Affairs Office, and Office of Sports Affairs in a synergistic manner to foster student development.

書院教育為了培養學生七大勝任力的素質，為學生提供了五大書院教育舉措，包括活動學習、共膳教育、學術支持、書院課程、關顧服務。

In order to develop these seven competencies in students, College education offers five major experiential education measures, including activity learning, communal meal education, academic support, RC courses and pastoral care.

書院系統培育學生成為具有家國情懷的良好公民，書院教育旨在提升學生在公民責任心、全球競爭力、知識整合能力、團隊協作、服務與領導、文化參與、健康生活的各個勝任力所具備的品格質素。

The College system cultivates students to become exemplary citizens with affection for home country. College education aims to enhance the qualities and competencies of students in terms of responsible citizenship, global competitiveness, knowledge integration, teamwork and collaboration, service and leadership, cultural engagement, and healthy lifestyle.

1

推行澳大“四位一體”全人教育的協同育人平台

UM’s implementation of RC system as a collaboration platform for “4-in-1” whole-person education

3

大系統協同育人

Collaborative efforts of three internal systems in education

5

種體驗式教育實踐方法

Practising through five major experiential education measures

7

項勝任力提升

Enhancement of seven learning competencies

## 澳門大學“四位一體”全人教育的協同育人平台

Implementation of RC System as a Collaboration Platform for “4-in-1” whole-person education

### 七項勝任力培養提升

Enhancement of Seven Learning Competencies

	<b>1 公民責任心</b> Responsible Citizenship	<ul style="list-style-type: none"> <li>家國情懷</li> <li>社會責任感</li> <li>遵紀守法</li> <li>廉潔誠信</li> </ul>	Affection for home country Social responsibility Law-abidance Integrity
	<b>2 全球競爭力</b> Global Competitiveness	<ul style="list-style-type: none"> <li>國際視野</li> <li>跨文化溝通</li> <li>包容多元文化</li> <li>自主自強</li> </ul>	Global perspective Intercultural communication Cultural inclusiveness Independence and self-motivation
	<b>3 知識整合能力</b> Knowledge Integration	<ul style="list-style-type: none"> <li>融會貫通學術知識</li> <li>跨學科溝通、協作及應用</li> <li>批判思維</li> <li>創意創新</li> </ul>	Integration of academic knowledge Interdisciplinary communication, collaboration, and application Critical thinking Creativity and innovation
	<b>4 團隊協作</b> Teamwork & Collaboration	<ul style="list-style-type: none"> <li>人際關係</li> <li>團隊協力</li> <li>隊際合作</li> <li>團隊精神</li> </ul>	Interpersonal relationships Collaborative teamwork Cross-team cooperation Team spirit
	<b>5 服務與領導</b> Service & Leadership	<ul style="list-style-type: none"> <li>戰略思維</li> <li>服務他人</li> <li>組織能力</li> <li>以身作則</li> </ul>	Strategic thinking Service to others Organisational skills Leading by example
	<b>6 文化參與</b> Cultural Engagement	<ul style="list-style-type: none"> <li>文化修養</li> <li>文化傳承</li> <li>文化創意</li> <li>文化自信</li> </ul>	Cultural cultivation Cultural preservation Cultural innovation Cultural confidence
	<b>7 健康生活</b> Healthy Lifestyle	<ul style="list-style-type: none"> <li>健康飲食</li> <li>積極人生</li> <li>強身健體</li> <li>環保意識</li> </ul>	Healthy diet Positive attitude Exercise and sport Environmental awareness



## 張崑崙書院簡介

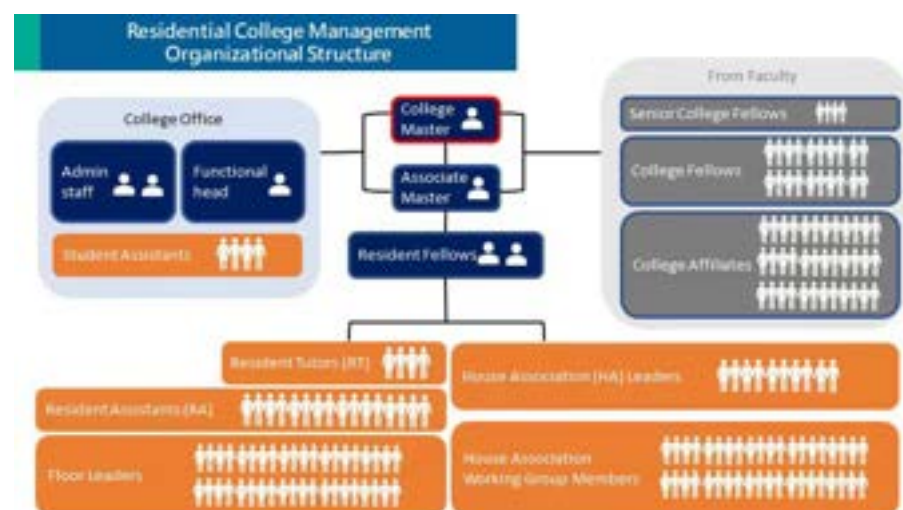
### A Brief Introduction of CKLC

### 書院管理架構

#### College Management Organizational

澳大書院有統一的人員編制，每所書院均有全職駐院教學人員，分別為院長、副院長及兩名導師。書院院長由具卓越學術研究成果、豐富教學與行政經驗，及在專業領域有廣闊國際關係網絡的教授出任，引領書院的總體發展。副院長至少取得博士學位且在書院教學或學院教學有資深經驗，協助院長監督書院日常運作、學生事務及書院秩序。兩位書院導師一般為博士學位持有者（少數為已進入完成階段的博士生），他們協助院長及副院長為近七百名的學生落實書院教育及關顧工作。教學人員與學生們同宿共膳，他們通過提供專業輔導與關顧服務且參與學生們的日常書院生活，認識每位學生，並引導學生互相影響及學習。每所書院均有行政事務主管一名及行政人員兩名，與教學人員一樣為書院社群的一員，致力支持書院日常運作及協助推動書院教育。

All residential colleges in UM have a standardised staffing management organisation. Full-time resident academic staff include the College Master, the Associate Master and two Resident Fellows. The College Master direct the overall development of the college. He or she is normally a professor with excellent academic and research achievements, who possesses rich teaching and administrative experience and maintains an extensive international network in his or her fields of expertise. The Associate Master, who is a doctoral degree holder with extensive college education, student affairs or faculty teaching experience, oversees all the educational activities, day-to-day operation and student affairs in the college. The two Resident Fellows are normally doctoral degree holders (some of them are PhD candidates in the final stage of their studies) who assist the College Master and the Associate Master in the implementation of college's education, academic support and pastoral care for approximately 700 students. As members of the college community, the resident academic staff share the same living environment with the students. Through involving themselves in offering professional support and pastoral care to students and engaging in students' daily lives, they get to know each of the students and guide them to influence and learn from each other. As part of the team, there is one functional head and two administrative staff in each of the colleges to provide support to college's daily operation and the implementation of college's education.



## 張崑崙書院簡介

### A Brief Introduction of CKLC

### 張崑崙書院管理組織架構

#### Cheong Kun Lun College Management Organizational Structure

合作  
COOPERATIVE  
DRIVEN  
進取  
陽光  
SUNNY  
誠實  
HONEST





## 張崑崙書院簡介

### A Brief Introduction of CKLC

#### 書院管理團隊

#### Management Team

書院全職管理團隊包括院長、副院長、兩位駐院導師和三位行政人員共七人。另外，有約七十名非駐院導師，一名社工，兩名保安人員。

The CKLC management team includes 7 standing committee members: the College Master, the Associate Master, 2 Resident Fellows and 3 Administrative Staff members. Besides, it has around 70 non-resident fellows and affiliates from different faculties, 1 social worker and 2 security guards.



**黃民聰 教授**  
**Prof. WONG Man Chung, MC**

書院院長

College Master

清華大學 電機工程系博士

澳門大學 電機及電子工程系碩士

澳門大學 電機及電子工程系學士

Ph.D in Electrical Engineering, Tsinghua University

M.Sc. in Electrical and Electronics Engineering, University of Macau

B.Sc. in Electrical and Electronics Engineering, University of Macau

「盡心、盡力、盡責，活好目前一刻！」

Do your best to fulfill the responsibilities, live the present moment well. 』



**黃才試 教授**  
**Prof. HUANG Caishi, Kevin**

書院副院長

Associate Master

香港科技大學 電子與計算機工程博士

香港科技大學 電子與計算機工程碩士

北京郵電大學 信息工程學士

Ph.D. in Electronic and Computer Engineering (ECE), Hong Kong University of Science and Technology (HKUST)

M.Phil. in Electronic and Computer Engineering (ECE), Hong Kong University of Science and Technology (HKUST)

B.Eng. in Information Engineering, Beijing University of Posts and Telecommunications (BUPT)

「我是書院的一塊磚，哪裡需要往哪搬」

I am a brick of the College; I will be moved wherever I am needed. 』



**方詩敏 女士**  
**Ms. FANG Shimin, Fiona**

書院導師

Resident Fellow

清華大學 新聞與傳播學院 博士候選人

北京大學 新媒體研究院 碩士

暨南大學 廣告學（網絡與新媒體）學士

Ph.D. Candidate in Journalism and Communication, Tsinghua University

M.A. in Journalism and Communication, Peking University

B.A. in Advertising (Internet and New media), Jinan University

「守正篤實 久久為功」

Steadfastly uphold integrity with unwavering resolve. 』

## 張崑崙書院簡介

### A Brief Introduction of CKLC

#### 書院管理團隊

#### Management Team



**譚斯婷 女士**  
**Ms. TAM Si Teng, Sophie**

書院辦公室 行政職員

Administrative staff of College Administrative Office

澳門大學 文學碩士（傳播與新媒體）

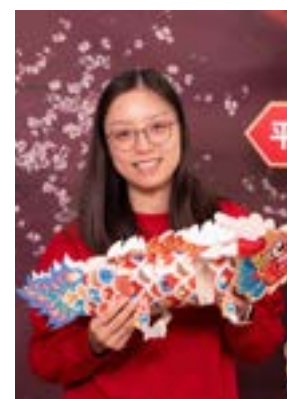
澳門大學 社會科學學士（傳播學 — 新聞與大眾傳播）

Master of Arts in Communication and New Media, University of Macau

Bachelor of Social Sciences in Communication with specialization in journalism, University of Macau

「待人溫良 處事剛毅」

Resolute in execution, gentle in manner. 』



**歐靖兒 女士**  
**Ms. AO Cheng I, Jenny**

書院辦公室 行政職員

Administrative staff of College Administrative Office

澳門大學 英文學士（傳意專業）

Bachelor of Arts in English Studies with specialization in Communications, University of Macau

「要常常喜樂 不住地禱告 凡事謝恩」

Rejoice always, pray continually and give thanks in all circumstances. 』



**蘇柏靜 女士**  
**Ms. SU Baijing, Sheeta**

書院辦公室 行政職員

Administrative staff of College Administrative Office

澳門大學 公共行政碩士

澳門大學 社會科學學士（政府與公共行政）

Master in Public Administration, University of Macau

Bachelor of Social Science in Government and Public Administration with Specialization in Public Administration, University of Macau

「一生勤為本 萬代誠作基」

Diligence is the foundation of life and sincerity is the foundation for generations to come. 』

合作  
COOPERATIVE  
進取  
DRIVEN  
陽光  
SUNNY  
誠實  
HONEST



## 張崑崙書院簡介

### A Brief Introduction of CKLC

#### 書院管理團隊

#### Management Team



**李雅欣 女士**  
**Ms. LEI Nga Ian, Carla**  
書院兼職社會工作師  
Part-time Social Worker  
澳門城市大學應用心理學系碩士  
M.A. in Applied Psychology  
精神健康急救基礎課程導師  
Mental Health First Aid Standard Course Instructor



**Mr. Jackson FERRERIA**  
書院保安  
College Security  
菲律賓人  
The Philippines



**Mr. Michael A PASION**  
書院保安  
College Security  
菲律賓人  
The Philippines

## 張崑崙書院簡介

### A Brief Introduction of CKLC

#### 書院非駐院導師和教員

#### College non-resident fellows and affiliates

##### 書院資深導師 (非駐院) Senior College Fellow

職位 Position	姓名 Name	Faculty 學院
Chair Professor 講座教授	CHANG Lei, 張 雷	FSS 社會科學學院
Chair Professor 講座教授	SHEN Hanming, 沈 漢 明	FHS 健康科學學院
Chair Professor 講座教授	TANG Zikang, 湯 子 康	IAPME 應用物理及材料工程研究院
Distinguished Professor 特聘教授	LIN Shaoyang, 林 少 陽	FAH 人文學院
Distinguished Professor 特聘教授	LI Shaoping, 李 紹 平	ICMS 中華醫藥研究院
Distinguished Professor 特聘教授	ZHU Lei, 祝 雷	FST 科技學院

##### 書院導師 (非駐院) College Fellow

職位 Position	姓名 Name	Faculty 學院
Full Professor 正教授	CHEN Xiuping, 陳 修 平	ICMS 中華醫藥研究院
Full Professor 正教授	GONG Gang, 龔 剛	FAH 人文學院
Full Professor 正教授	HU Biying, 胡 碧 穎	FED 教育學院
Full Professor 正教授	LIAN Zhaotong, 練 肇 通	FBA 工商管理學院
Full Professor 正教授	SHU Lianjie, 舒 連 傑	FBA 工商管理學院
Full Professor 正教授	QU Songnan, 曲 松 楠	IAPME 應用物理及材料工程研究院
Full Professor 正教授	XING Guichuan, 邢 貴 川	IAPME 應用物理及材料工程研究院
Full Professor 正教授	ZHOU Jiantao, 周 建 濤	FST 科技學院
Associate Professor 副教授	Joanne Sow Hup CHAN	FBA 工商管理學院
Associate Professor 副教授	CHEN Wei-Wen, 陳 薇 文	FED 教育學院
Associate Professor 副教授	CHOW Siu Fung, 鄒 少 峰	FBA 工商管理學院
Associate Professor 副教授	JIANG Chunlian, 江 春 蓮	FED 教育學院
Associate Professor 副教授	LI Haifeng, 李 海 峰	IAPME 應用物理及材料工程研究院
Associate Professor 副教授	LI Peng, 李 鵬	ICMS 中華醫藥研究院
Associate Professor 副教授	WAN Feng, 萬 峰	FST 科技學院
Associate Professor 副教授	WAN Jianbo, 萬 建 波	ICMS 中華醫藥研究院
Associate Professor 副教授	WANG Hongyu, 王 紅 宇	FSS 社會科學學院
Associate Professor 副教授	WANG Ying, 王 穎	ICMS 中華醫藥研究院
Associate Professor 副教授	WU Yuan, 吳 遠	FST 科技學院
Associate Professor 副教授	XU Minhui, 徐 敏 慧	FAH 人文學院
Associate Professor 副教授	YU Hua, 余 華	ICMS 中華醫藥研究院
Associate Professor 副教授	YUAN Lin, 袁 琳	FBA 工商管理學院
Associate Professor 副教授	ZHANG Ze Xun, 張 澤 珣	FED 教育學院
Associate Professor 副教授	ZHAO Jing, 趙 靜	ICMS 中華醫藥研究院
Associate Professor 副教授	ZHAO Qi, 趙 琦	FHS 健康科學學院
Assistant Professor 助理教授	Jeremy DE CHAVEZ, 盧 傑	FAH 人文學院
Assistant Professor 助理教授	LEI Si Man, 李 思 敏	FED 教育學院



## 張崑崙書院簡介

A Brief Introduction of CKLC

### 書院教員 (非駐院) College Affiliate

職位 Position	姓名 Name	Faculty 學院
Assistant Professor 助理教授	CAI Yongqing, 蔡永青	IAPME 應用物理及材料工程研究院
Assistant Professor 助理教授	CHEN Qinqin, 陳勤勤	FED 教育學院
Assistant Professor 助理教授	GAO Liang, 高亮	FST 科技學院
Assistant Professor 助理教授	HU Tianyou, 胡天佑	FBA 工商管理學院
Assistant Professor 助理教授	HUI Hongxun, 惠紅勛	FST 科技學院
Assistant Professor 助理教授	LI Xiaoqin, 李小勤	FSS 社會科學學院
Assistant Professor 助理教授	LI Ying, 李穎	FSS 社會科學學院
Assistant Professor 助理教授	LIN Xin, 林鑫	FED 教育學院
Assistant Professor 助理教授	LIU Hongchao, 劉宏超	IAPME 應用物理及材料工程研究院
Assistant Professor 助理教授	MA Siyuan, 馬思源	FSS 社會科學學院
Assistant Professor 助理教授	MAO Xiaowen, 毛曉雯	ICMS中華醫藥研究院
Assistant Professor 助理教授	Joel OLIVEIRA REIS, 河溪久	FST 科技學院
Assistant Professor 助理教授	SHAO Ningyi, 邵寧一	FHS 健康科學學院
Assistant Professor 助理教授	SHI Huabin, 施華斌	FST 科技學院
Assistant Professor 助理教授	SONG He, 宋賀	ICMS中華醫藥研究院
Assistant Professor 助理教授	SUN Yuqi, 孫語崎	FAH 人文學院
Assistant Professor 助理教授	TING Yi-Feng, 丁懿芬	FSS 社會科學學院
Assistant Professor 助理教授	WANG Minghao, 王明浩	FST 科技學院
Assistant Professor 助理教授	WANG Pengyang, 汪澎洋	FST 科技學院
Assistant Professor 助理教授	WEI Jinchao, 魏金超	ICMS 中華醫藥研究院
Assistant Professor 助理教授	WU Xiangning, 吳湘寧	FSS 社會科學學院
Assistant Professor 助理教授	XU Qiwen, 徐啟文	FST 科技學院
Assistant Professor 助理教授	YAN Niping, 嚴旋萍	FAH 人文學院
Assistant Professor 助理教授	YANG Hai, 楊海	FSS 社會科學學院
Assistant Professor 助理教授	YANG Xi, 楊曦	FBA 工商管理學院
Assistant Professor 助理教授	YOU Chengcheng, 尤呈呈	FAH 人文學院
Senior Instructor 高級導師	Dimitra AMARANTIDOU, 易冬蘭	FAH 人文學院
Senior Instructor 高級導師	IONG Man Teng, 翁文挺	FLL 法學院
Senior Instructor 高級導師	LAM Sze Lui, 林思磊	FAH 人文學院
Senior Instructor 高級導師	SUN Jing, 孫璫	FED 教育學院

### 書院客席導師 (非駐院) College Guest Fellow

職位 Position	姓名 Name	Faculty 學院
--	SHENG Mei, 盛梅	FAH 人文學院

### 書院資深校友導師 (非駐院) College Senior Alumni Fellow

職位 Position	姓名 Name	Faculty 學院
--	CHAU Ho Kei, 周可祺	--

## 張崑崙書院簡介

A Brief Introduction of CKLC

### 書院格言

CKLC Maxim

“陽光書院、文化崑崙”是張崑崙書院的格言，也是書院特色，意指書院是陽光溫馨的學習及生活之園地，既重視中華文化的傳承，又有時代的氣息；張崑崙書院學生具有積極進取、誠實合作的特點。

“Sunshine College, Profound Culture” is the maxim of CKLC, and it is also characteristic of the college. CKLC is a sunny and warm place for residence and study. It not only attaches importance to the inheritance of Chinese culture, but also embraces the advances of the times. Students of CKLC are characteristic of sunshine, sincerity, cooperation and driving spirit.



張崑崙先生的手書

Calligraphy by the Donor's Father Mr. CHEONG Kun Lun

### 院徽院訓

CKLC logo and motto



張崑崙書院  
COLÉGIO CHEONG KUN LUN  
CHEONG KUN LUN COLLEGE

在書院的院徽上，雕刻著書院的院訓：曦（陽光）、誠（誠實）、協（合作）、進（進取）

CKLC's motto is engraved on its emblem: Sunshine, Sincerity, Cooperation, Progress

曦 – 保持陽光積極的態度，健康堅強的身心

誠 – 誠實行事，互信互助

協 – 協作互助，共同前進

進 – 不斷謙虛學習，自我完善

Be sunny – Keep a sunny and positive attitude, be healthy and strong physically and mentally.

Be honest – Be sincere to people, trust and help each other.

Be cooperative – Cooperate with peers and advance together.

Be driven – Keep learning and going forward.



## 張崑崙書院簡介

A Brief Introduction of CKLC

### 書院院歌

張崑崙書院院歌，由屢獲殊榮的愛國女高音歌唱家、書院客座導師盛梅老師，以書院主題：陽光書院 文化崑崙 (Sunshine College, Profound Culture) 為題作詞，「文化崑崙」是取書院冠名張崑崙先生的名字，具兩重意義：意指中外歷史上的文化英雄，以此表達張崑崙書院的文化內涵，寄語張崑崙書院同學傳承。歌詞主旨為同學今天在書院學習和磨練自己，他日將繼承和發揚所學，立足世界。

院歌歌詞向全體院生徵曲，經商議後，採用王愷翀同學創作的旋律。作品交由書院客座導師、本地資深音樂人甘仕良先生潤色及編曲，並由香港浸會大學 翻譯系榮休教授—黎翠珍教授及老師們按旋律成品翻譯英文歌詞。

The lyrics of CKLC College Anthem is written by College Guest Fellow, an outstanding national vocal musician, Dr. SHENG Mei. Dr. SHENG Mei composed the lyrics based on the College slogan “Sunshine College, Profound Culture”. In Chinese, 「文化崑崙」is from name of the College Namesake Dr. CHEONG Kun Lun, which is a pun to refer to the sublime legacy of Chinese Culture. The theme of the lyrics is to encourage the College students to learn and hone themselves at College so as to equip themselves for standing on the world stage tomorrow.

The College lyrics was called for scores from the College students. The melody composed by student WANG Kaichong was selected in use and polished by College Guest Fellow, a famous local musician, Mr. GUM (甘仕良先生). The English lyrics was then composed accordingly by Prof Lai Chui Chun, Emeritus Professor of Hong Kong Baptist University.

院歌的題目是“陽光書院、文化崑崙”，指書院是擁抱中西方文化、培養人文情懷的地方。“立馬崑崙”借用于已故周恩來總理的詩詞，詩中的“崑崙”既指山河大地，廣闊世界，也指先輩們救世救國的偉大胸襟和為中華崛起而奮鬥的英雄氣概。此處借用來比喻學生今日在書院學習及磨練自己，明天為中華民族崛起而奮鬥的雄心壯志。

The lyrics of CKLC College Anthem is written by College Guest Fellow, an outstanding national vocal musician, Dr. SHENG Mei. Dr. SHENG Mei composed the lyrics based on the College slogan “Sunshine College, Profound Culture”. In Chinese, 「文化崑崙」is from name of the College Namesake Dr. CHEONG Kun Lun, which is a pun to refer to the sublime legacy of Chinese Culture. The theme of the lyrics is to encourage the College students to learn and hone themselves at College so as to equip themselves for standing on the world stage tomorrow.

The College lyrics was called for scores from the College students. The melody composed by student WANG Kaichong was selected in use and polished by College Guest Fellow, a famous local musician, Mr. GUM (甘仕良先生). The English lyrics was then composed accordingly by Prof Lai Chui Chun, Emeritus Professor of Hong Kong Baptist University.

## 張崑崙書院簡介

A Brief Introduction of CKLC

### 陽光書院 文化崑崙 (歌詞) Sunshine College, Profound Culture

跨越著多彩霓虹，  
穿越過歷史年輪，  
談笑在陽光書院，  
仰望著文化崑崙。  
求學識無問西東，  
胸中有中華精神，  
今天在橫琴山下，  
明天將立馬崑崙。  
談笑在陽光書院，  
仰望著文化崑崙，  
今天在橫琴山下，  
明天將立馬崑崙。  
仰望著文化崑崙，  
明天將立馬崑崙，  
明天將立馬崑崙。

Through rich and varied pathways,  
We'll stride through the tests of time.  
Joyous in sunshine college,  
And Kunlun' legacy sublime.  
Knowledge we seek east and west,  
Chinese spirit in our hearts.  
Today in Hengqin we quest,  
Tomorrow atop Kunlun stand tall.  
Joyous in sunshine college,  
And Kunlun' legacy sublime,  
Today in Hengqin we quest,  
Tomorrow atop Kunlun stand tall.  
And Kunlun' legacy sublime,  
Tomorrow atop Kunlun stand tall,  
Tomorrow atop Kunlun stand tall.



### 書院吉祥物崑崙 CKLC Mascot Kun Kun

書院的吉祥物名為崑崙，是以卡通中國龍的形象為設計原型。設計者兼書院院生周林樺是2018年書院吉祥物設計比賽的優勝者，他以張崑崙書院的主體色（紅色、金色、及黑色）為吉祥物崑崙形象的主色調，凸顯張崑崙書院朝氣蓬勃、積極向上的氣質的同時，亦展示書院特有的元素和精神力量，象徵著書院如同騰飛的巨龍，冉冉升起。

Kun Kun was designed in 2018 by College student Lynvo ZHOU Linhua as the winning entrant in a college-mascot design competition. Following the main colours of Cheong Kun Lun College are red, gold, and black, in order to highlight the vigorous and positive temperament of the entire College, as well as show the unique elements and spiritual power of our college, this work chooses to design a cartoon Chinese dragon. At the same time, the scales, tail, and horns of the dragon are all golden, which symbolizes that the College is rising like a flying dragon.





## 張崑崙書院簡介

A Brief Introduction of CKLC

### 書院的中國文化特色

CKLC's Chinese Cultural Features

傳承中華文化是張崑崙書院的特色之一。書院經常舉辦各類中華文化藝術活動，例如：漢服文化、國風社、中式高桌晚宴、中華文化研習營、書法班、國畫班、太極班、中國茶文化工作坊、中國舞蹈、中國古典音樂鑑賞、中式扯鈴班及陶瓷工作坊等。在書院內，中國文化符號到處可見。

Inheriting Chinese culture is one of the characteristics of CKLC. In the college, Chinese cultural symbols can be seen everywhere. Moreover, the college often holds various Chinese cultural and artistic activities such as: lectures on Chinese history and culture, workshops on Chinese painting, Chinese calligraphy, tea art, Chinese dances, Chinese classical music appreciation, Chinese diabolo and traditional ceramics art etc.



## 張崑崙書院簡介

A Brief Introduction of CKLC

### 書院的中國文化特色

CKLC's Chinese Cultural Features





## 張崑崙書院簡介

### A Brief Introduction of CKLC

### 書院歷年資料

#### College Figures

張崑崙書院自2016年成立以來，平均每年吸納約200名新生(包括住宿生及非住宿生)。圖表1中的紅色折線是為歷年新生的總人數，其中條形柱中的藍色區域顯示該年新生中男生的人數及比例，橙色區域則顯示該年新生中女生的人數及比例。

Since its establishment in 2016, Cheong Kun Lun College has taken in an average of about 200 new students over the years (including resident and non-resident students). The red folded line in Chart 1 shows the total number of new students in the Academic Year. The blue area in the bar shows the number and proportion of male students among the new students in that year, and the orange area shows the number and proportion of female students among the new students in that year.



(圖表1 Chart 1)

圖表2中的紅色折線是為張崑崙書院歷年住宿生人數 (相關數據均取自每年10月份)，其中條形柱中的藍色區域顯示該年住宿生中男生的人數及比例，橙色區域則顯示該年住宿生中女生的人數及比例。

The red folded line in Chart 2 shows the number of resident students of Cheong Kun Lun College over the years (data as at October of the year), where the blue area in the bar shows the number and proportion of male students among the resident students in that year, and the orange area shows the number and proportion of female students among the resident students in that year.



(圖表2 Chart 2)

## 書院捐贈人及冠名人

### College Donor and Namesake

### 捐贈人：張樂田博士

#### Benefactor: Dr. CHEONG Lok Tin

張樂田博士，澳門大學校友，籍貫廣東新會。自幼隨父(張崑崙先生)蒞澳定居，並就讀海星中學、東亞大學(澳門大學前身)，隨後赴澳大利亞、葡萄牙留學。回澳工作初期，協助家族向國際市場拓展萬里望果仁事業，還積極推動中國與葡萄牙合作在內地投資的國家重點工業項目；及後在澳門創辦企業并參與多項建設。在工作上以“簡單事業恒心做；複雜事業細心做”的精神，為多家企業建立良好品牌及創佳績。在職期間，張先生于北京對外經濟貿易大學修讀國際商法，獲法學博士學位。2013年榮膺澳門特區政府授予工商功績勳章。

Dr. CHEONG Lok Tin, an alumnus of the University of Macao, was born in Xinhui City, Guangdong, and settled down in Macao with his father since his childhood. He studied at Escola Estrela do Mar and later at East Asia University (the predecessor of the University of Macao). He went to Australia and Portugal for further study. At the beginning of his return to Macao, he assisted the family to expand the Menglambu Nuts business to the international market, and at the same time, he actively promoted the collaboration of Chinese and Portuguese companies in China's key industrial projects. Later, he founded a company in Macao and participated in various local construction projects. Dr. CHEONG adheres to the principle of “doing simple business with perseverance; handling complicated business with care”, and has established good brands and achieved good results for his family enterprise. Dr. CHEONG gained his PhD degree in International Business Law at Beijing University of International Business and Economics. In 2013, he was awarded the Industrial and Commercial Merit Medal by the Macao SAR Government.



張樂田博士應邀出席書院的活動及接受採訪  
Dr. CHEONG was invited to a college activity and interview

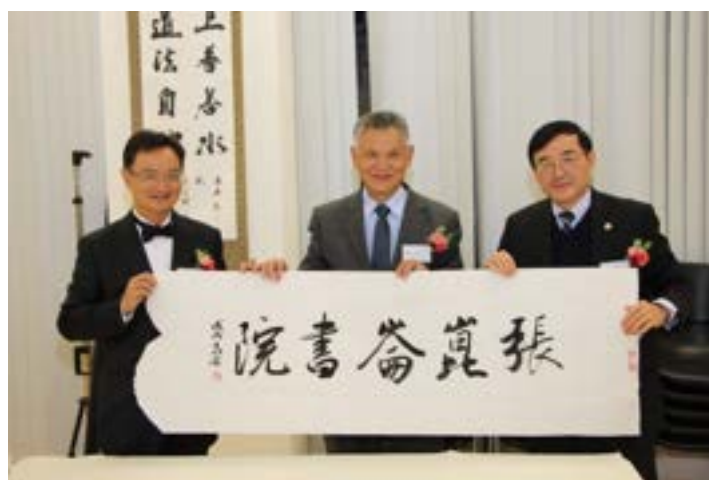


## 書院捐贈人及冠名人 College Donor and Namesake

**冠名人：張崑崙先生**  
Namesake: Mr. CHEONG Kun Lun

張崑崙書院以張樂田博士父親的名字冠名

Cheong Kun Lun College is named after Dr. CHEONG Lok Tin's father Mr. CHEONG Kun Lun



鎮院之寶—由張崑崙先生親筆書寫書院名字  
(左起：張樂田博士，張崑崙先生，書院第一任院長余小明博士)  
College's treasure collection—Mr. CHEONG Kun Lun wrote the college name in Chinese calligraphy

## 張崑崙先生寫給書院同學的勵志詩 Mr. CHEONG Kun Lun's poem and calligraphy



高山得意橫琴校  
流水有情大學灣  
登崑崙兮食玉英  
吾將上下而求索

張崑崙先生

High hills and pleasant Hengqin campus  
Flowing Water around the University Bay  
Climb to Kunlun and enjoy good foods  
We will seek the truth up and down  
(Literal translation)

Mr. CHEONG Kun Lun

## 書院教育活動系列 CKLC Featured Educational Activity Series

### 五大書院教育舉措 Five Major Experiential Education Measures

#### 活動學習 Activity learning

澳門大學住宿式書院的宿生來自不同專業背景，營造了充滿啟發性的環境，讓大家得以互相學習，增廣見聞，並且學習如何與不同專業的人共存、合作。書院教育環境使大部分學生有機會參與在活動籌備和策劃的過程中，學生不但是活動的參加者，也是積極的活動組織及推動者，書院教育通過投入書院活動從策劃到反饋的不同階段或體驗培養學生各項的勝任力。

College education encourages students to participate in the planning and organization of activities, fostering their competence and skills. Students become both participants and organizers of activities, which helps develop their various competencies.



學生領袖們學習如何籌備和組織活動  
Student leaders learning how to plan and organize activities

#### 共膳教育 Communal meal

書院與學院協同育人，書院系統以體驗式課程規劃提供全人教育的環境，書院生活的同宿共膳、師友互動的氛圍，扮演着十分重要的育人角色。

College life emphasizes communal dining and interaction among students, playing an important role in character development and cultivating a sense of community.



書院及學院老師與學生共膳，促進交流學習  
College and faculty staffs dine with students to promote communication and learning



## 書院教育活動系列 CKLC Featured Educational Activity Series

### 五大書院教育舉措 Five Major Experiential Education Measures

#### 學術支持 Academic support

書院為所有宿生分配至少一位書院教學人員為其大學生活的指導老師，與學生定期面談，建立點對點的個人溝通渠道和互信，執行對每一位宿生的關愛以及學術支持的教育工作。每位學生領袖亦必須領導至少一組宿生小組協助書院學術人員提供同儕關顧服務。與此同時，書院近年力推的學術輔導項目（Residential College Academic Tutorial Programme），加強學生在不同領域的學術技能發展。

Each residential college assigns at least one academic staff member as a mentor to guide the residents throughout their university life. These mentors engage in regular meetings with students to establish a personalized communication channel and mutual trust. They carry out educational work that focuses on caring for and providing academic support to each individual resident. Furthermore, each student leader is required to lead at least one group of residents, assisting in providing peer support services. Concurrently, the Residential College Academic Tutorial (RCAT) Programme, which the residential colleges have been actively promoting in recent years, enhances students' academic skill development across different fields.



課程CPED1000-住宿式書院體驗式學習  
Course CPED1000 - Residential College Experiential Learning

## 書院教育活動系列 CKLC Featured Educational Activity Series

### 五大書院教育舉措 Five Major Experiential Education Measures

#### 關顧服務 Pastoral care

書院教學、行政人員及學生領袖均有接受有關提供情緒關顧輔導及調解技巧的基本培訓，大部分書院學術人員擁有國際認可的全球職涯發展師資格（Global Career Development Facilitator）。另外，在副校長（學生事務）辦公室的協調下，每所書院均獲心理輔導處每周分派兼職輔導員駐書院為學生提供專業輔導。學生通過定期與導師見面，使導師有更多機會為學生提供適切的關顧服務或學術支持。

College staff and student leaders receive basic training in mental health first aids and conflict resolution. Most of the academic staff members working in colleges are holders of Global Career Development Facilitator qualification. Additionally, colleges have access to part-time counselors who provide professional counseling services to students.



書院兼職社工為學生提供專業輔導  
Part-time social work to provide professional counseling services to students



◀ 學生領袖們參加精神健康急救標準課程，獲得精神健康急救證書  
Student leaders take the Mental Health First Aid Standard Course, receive the Mental Health First Aid Certificate



## 書院教育活動系列

CKLC Featured Educational Activity Series

### 相關活動系列

Other Educational Activity Series

#### 書院高桌晚宴 RC High Table Dinner

高桌晚宴是書院定期舉行的最隆重的師生共敘及社交禮儀學習活動。每次晚宴都會邀請校內外的名人志士、或教授、校友做主題演講，分享人生智慧及經驗，啟發學生努力學習創造更美好的未來。高桌晚宴由學生主持、還有學生的演出。學生透過晚宴與不同的教授、社會賢達及同輩交流接觸、交流學習，也體驗到餐桌禮儀及出席正式場合的穿著打扮，為將來更好地融入社會打下基礎。

High Table Dinner is a regular formal gathering for students, professors and honorable guests. Honorable guests are invited to give keynote speech, sharing their life wisdom and experience, and inspiring students to strive for a better future. Through the dinner, students not only have chances to establish relations and exchange ideas with different professors, celebrities and peers, but also pick up the essential dining etiquette in formal occasions and learn how to dress formally.



西式高桌晚宴

High Table Dinner – Western Style



嘉賓分享

Sharing by Guest Speaker



西式餐桌禮儀

Western Dining Etiquette



中式高桌晚宴

High Table Dinner – Chinese Style



晚宴碰杯

Banquet Toast



中式餐桌禮儀

Chinese Dining Etiquette



學生表演 — 中國舞

Student Performance – Chinese Classic Dance



學生表演 — 古箏

Student Performance – Guzheng

## 書院教育活動系列

CKLC Featured Educational Activity Series

### 相關活動系列

Other Educational Activity Series

#### 書院家國情懷系列 CKLC Love for the Home Country Series

目的意義：通過一系列的活動，例如參觀各種有關國家和澳門的歷史與發展的展覽、以及各種相關的講座、參與升旗、慶祝國慶、澳門回歸等活動，增強同學們的家國情懷和社會責任感，做一個有公民責任心的人。

Aims and significance: CKLC tries its best to develop students with a sense of civic responsibility via various relevant educational activities. Such educational efforts include visiting exhibitions, organizing workshops and lectures, participating in national flag raising ceremonies, etc. so as to enhance students' feelings for the motherland and their sense of social responsibility. It is also hoped to strengthen students' concept of law-abiding, honesty and integrity, and be a person with a sense of civic responsibility.



參加升旗儀式

Flag Raising Ceremony



國旗文化體驗

National Flag Culture Experience



參訪青少年愛國愛澳教育基地

Visit to the 'Love the Country, Love Macao' Youth Education Base



小組參觀回歸紀念館

Visit the Handover Gifts Museum of Macao



捐贈25部二手手提電腦給山區小學

Donating 25 second-hand laptops to a primary school in a mountainous area, Guangdong



“感悟絲路文化，共訪黃河文明”  
青年學子牽手絲綢之路行

Silk Road and Ancient China Cultural Program in Gansu



## 書院教育活動系列

CKLC Featured Educational Activity Series

### 書院家國情懷系列

#### CKLC Love for the Home Country Series



貴州從江山區及少數民族區域義教  
CKLC Service-Learning Program  
in Congjiang Mountain and Minority  
Area, Guizhou



粵港澳大灣區參訪  
Greater Bay Area (Shenzhen) Visit -  
Tencent Co.



中秋遊園會  
Mid-autumn Festival



崑崙特展-澳門“一國兩制”成功實踐的故事  
Special Exhibition - Macau: The Success  
Story of ‘One Country, Two Systems’



橫琴粵澳深度合作區參訪  
Visit to Guangdong-Macao In-Depth  
Cooperation Zone in Hengqin



“陽光支教 孔子行腳”服務學習(與華中  
師範大學合作)  
Service-Learning Program in Mountain and  
Minority Area in Hubei (Central China  
Normal University)



福建璧洲村義教  
CKLC Service-Learning Program in  
Bizhou Village, Fujian



體驗漢服文化  
Experience Ancient Chinese  
Clothing Culture

## 書院教育活動系列

CKLC Featured Educational Activity Series

### 書院家國情懷系列

#### CKLC Love for the Home Country Series



公益金百萬行  
Charity: Walk for a Million



公益金百萬行  
Charity: Walk for a Million



參觀中國共產黨抗戰文物圖片展  
Visit to the Communist Party of China  
Anti-Japanese War Photo Exhibition



中國共產黨百年風雨歷程講座  
Lecture on the Hundred Years' Experience  
of Communist Party of China



“中國出了個毛澤東”圖片展  
Mao Zedong Photo Exhibition



雲南景谷服務學習  
Yunnan Service-Learning Program

合作  
COOPERATIVE  
DRIVEN  
進取  
陽光  
SUNNY  
誠實  
HONEST



## 書院教育活動系列

CKLC Featured Educational Activity Series

### 書院遵紀守法系列

CKLC Law-abiding Series

目的意義：通過多種形式的法治教育活動，例如關於兩法的知識競賽、講座、請業內人士來講述社會出現的違法案例，到澳門監獄參訪及聽在囚人士講述自己的反思過程等等，提高學生遵紀守法、廉潔誠信的覺悟，做一個有公民責任心的人。

Aims and significance: The college civic responsibility activities are in various forms, such as contests of knowledge about the two laws, listening to real stories about illegal cases in society, visiting Macau prisons and listening to criminals talk about their own reflection process. Such activities aim to heighten Students' awareness of law-abiding, honesty and integrity, and become a person with a sense of civic responsibility.



“兩會”知識問答比賽  
“Two Sessions” Knowledge Quiz Competition



一國兩制講座  
Seminar on “One Country Two Systems”



國家憲法宣傳日暨國家憲法知識競賽  
National Constitution Day Promotion and National Constitution Knowledge Competition



小組在基本法演示文稿設計比賽獲獎  
Award in Powerpoint Showcase Competition on Basic Law



全民國家安全教育展  
National Security Education Exhibition

## 書院教育活動系列

CKLC Featured Educational Activity Series

### 書院遵紀守法系列

CKLC Law-abiding Series



參訪澳門基本法紀念館  
Visit to the Macau Basic Law Memorial Hall



澳門基本法辯論表演賽  
Macau Basic Law Debate



憲法和基本法學習分享會  
Sharing Session of National Constitution and Macau Basic Law



國家安全法講座  
Seminar on National Security Law



交通安全講座  
Seminar on Traffic Safety



參訪澳門司法警察局之司法警察學校  
Visit to Judiciary Police School of Macau Judiciary Police



防詐騙宣傳（司法警察局）  
Anti-Fraud Campaign (Judiciary Police Bureau)



參訪澳門監獄（澳門懲教管理局）  
Visit to Macau Prison (Macau Correctional Services Bureau)



## 書院教育活動系列

### CKLC Featured Educational Activity Series

#### 書院中華文化系列

#### CKLC Traditional Chinese Culture Series

目的意義：中央政府2022發出的《“十四五”文化發展規劃》中提出，“文化是國家和民族之魂，也是國家治理之魂。”，“我們要更加堅定文化自信，自覺肩負起新的文化使命，在實踐創造中進行文化創造，在歷史進步中實現文化進步。”書院通過推廣中華文化的各種活動，讓學生有更多的文化參與，從而增強自身的文化修養、文化傳承、文化創意和文化自信。

Purpose: In the “14th Five-Year Plan for Cultural Development” issued by the Central Government in 2022, it is stated that “culture is the soul of a nation and a country, as well as the soul of national governance.” “We must strengthen our cultural confidence, consciously shoulder the new cultural mission, create culture through practical innovation, and achieve cultural progress through historical advancement.” CKLC organized a series of activities to promote Chinese culture, allowing students to have more cultural participation, thereby enhancing their cultural cultivation, cultural inheritance, cultural creativity, and cultural confidence.



中式高桌晚宴  
High Table Dinner Chinese Style



中秋遊園會及漢服體驗  
Mid-autumn Festival and Ancient Chinese Clothing Experience



中國舞  
Chinese Classic Dance

## 書院教育活動系列

### CKLC Featured Educational Activity Series

#### 書院中華文化系列

#### CKLC Traditional Chinese Culture Series



中式書籤製作  
Chinese Bookmark DIY



國風社  
Traditional Chinese Culture Association



“感悟絲路文化，共訪黃河文明” 青年學子牽手絲綢之路行 (與蘭州大學合作)  
Silk Road and Ancient China Culture Experience Program in Gansu (Lanzhou University)



京劇臉譜  
Beijing Opera face masks



太極班  
Tai Chi Class



國畫班  
Chinese Painting Class



學生國畫作品  
Students' Chinese Painting Works



## 書院教育活動系列

CKLC Featured Educational Activity Series

### 書院中華文化系列

CKLC Traditional Chinese Culture Series



書法班  
Chinese Calligraphy Class



學生書法作品  
Students' Chinese Calligraphy Works



嶺南文化研習營 (與暨南大學合作)  
Cantonese Culture Experience Program in Guangzhou (Jinan University)



“兩漢文化” 夏令營 (與江蘇師範大學合作)  
Western Han & Eastern Han Culture Experience Program in Xuzhou (Jiangsu Normal University)



荊楚文化研習  
Jingchu Culture Experience Program in Hubei

## 書院教育活動系列

CKLC Featured Educational Activity Series

### 書院學術講座系列

CKLC Academic Lecture Series

目的意義：通過一系列的學術講座，培養學生知識整合的能力，讓他們可以融會貫通所學的知識，可以跨學科溝通、協作及應用，養成批判思維和創意創新。

Aims and significance: To cultivate students' ability to integrate knowledge via a series of academic lectures. Knowledge integration includes four attributes, namely integration of academic knowledge; interdisciplinary communication, collaboration, and application; critical thinking, creativity and innovation.



一圖一城講座  
Overview of Macau City Map Lecture



兒童文學精讀講座  
Children's Literature Reading Lecture



MBTI人格類型與學術研究潛能的關聯講座  
MBTI Personality Types and Academic Research Potential



太極拳視角的傳統中國人思維  
Traditional Chinese Thinking from the Perspective of Tai Chi



澳門青年作家講座“書寫城市”  
Macao Young Writers' Lecture on "Writing about the City"



光的神奇應用-與中醫藥的邂逅  
Magic of Light on Traditional Chinese Medicine



## 書院教育活動系列

CKLC Featured Educational Activity Series

### 書院學術講座系列

CKLC Academic Lecture Series



藏在便便裡的健康密碼  
The Health Code Hidden in Your Poop



澳門在早期全球化中的角色  
Macao's Role in Early Globalisation



老子的故事及其哲學  
The Story of Laozi and his Philosophy



保持饑餓 保持健康  
Stay Hungry Stay Healthy



詐騙問題講座  
Anti-Scam Talk



樂施會環保講座  
Talk on Environmental by Oxfam



共生菌群—美麗的秘密源泉  
Revealing the Secret of Beauty—Microbiome



時間是甚麼  
What is Time

## 書院教育活動系列

CKLC Featured Educational Activity Series

### 書院知識整合系列

CKLC Knowledge integration series

目的意義：為學生提供多元化的學習體驗和成長路徑，以學以致用、發揮所長為本。以分析、應用、歸納和總結為主。內容包括：文化創意、科技創新等項目實踐。強調師生互動與學術自由，鼓勵學生自主探究與合作交流。書院項目利用現有的教育資源、文化資源和場地資源，進行整合和優化，為知識整合提供堅實基礎。跨專業學生之間的合作，培養學生知識整合的能力，讓他們可以融會貫通所學的知識，可以跨學科溝通、協作及應用，養成批判思維和創意創新。

按以下的步驟進行：

- 1)考察和調研：收集訊息，進行分析，為知識整合提供資料支援。
- 2)頭腦風暴與方案比較：鼓勵學生進行頭腦風暴，提出創新性的解決方案，並通過方案比較選出最佳方案。
- 3)回饋、點評與實踐：邀請書院導師、學院老師和專家等對方案進行回饋和點評，確保知識整合的準確性和有效性，並在書院實踐。

Aims and significance:

To offer students a wide range of learning experiences and pathways for growth, with a focus on applying knowledge and honing strengths. Key aspects include analysis, application, induction, and summarization. This series encompasses projects related to cultural creativity, technological innovation, and more. The approach underscores the importance of teacher-student interaction, academic freedom, and the encouragement of independent exploration and collaborative communication. By leveraging CKLC existing educational, cultural, and venue resources, RC projects are integrated and optimized to establish a robust foundation for Knowledge Integration. Collaborative work among CKLC students from various disciplines enhances their ability to integrate academic knowledge, enabling them to interdisciplinary communicate, collaborate, and applicate their knowledge, thereby nurturing critical thinking, creativity and innovation.

The process involves the following steps:

- 1)Investigation and research: Collect information, conduct analysis to support knowledge integration.
- 2)Brainstorming and solution comparison: Encourage students to brainstorm and propose innovative solutions, then choose the optimal one through solution comparison.
- 3)Feedback, critique, and implementation: Invite Resident Fellow, Faculty Professors, Experts, etc., to offer feedback and critique on the solutions for ensuring the accuracy and efficacy of knowledge integration, and implement them within the college environment.



## 書院教育活動系列

CKLC Featured Educational Activity Series

### 書院知識整合系列

CKLC Knowledge integration series



書院無人技術應用小組合照（技術版）  
Unmanned Technology Application  
Team Photo (Technical Version)



書院洗衣機智能時間監測實驗  
Unmanned Washing Machine Time  
Detection Experiment



書院人工智能助手：智慧崑崙項目及第一輪公測  
College Artificial Intelligence Assistant: Smart Kunkun  
Project and First Round of Public Testing



文藝部-書院吉祥物“中秋崑崙”三視圖（設計：黃敏）  
HAAC-College Mascot “Mid-Autumn Kunkun”  
Three Views (Designer: Huang Min)



文藝部-書院吉祥物3D崑崙項目：“中秋崑崙”成品  
HAAC-College Mascot 3D Kunkun Project:  
“Mid-Autumn Kunkun” Final Product

## 書院教育活動系列

CKLC Featured Educational Activity Series

### 書院知識整合系列

CKLC Knowledge integration series



傳統古建築-魯班鎖體驗  
Experience of Traditional Ancient  
Architecture - Lu Ban Lock



傳統古建築-黃鶴樓積木彩繪拼裝  
Coloring and Assembling of Yellow  
Crane Tower Building Blocks



周邊產品攝影工作坊  
Workshop on Product  
Photography



書院攝影棚初創成員合照  
College Photography Studio Startup  
Team Photo



正裝畢業照攝影工作坊  
Formal Graduation Photo  
Photography Workshop



宣傳部-新春攝影工作坊佈景  
HACO-Chinese New Year  
Photography Workshop Set  
Design



國風畢業照攝影工作坊  
Traditional Chinese Style Graduation  
Photo Photography Workshop



宣傳部-澳大開放日“好運龍年”國風留影區  
HACO-UM Open Day “Year of the  
Dragon” Phototaking Experience



## 書院教育活動系列

CKLC Featured Educational Activity Series

### 書院師生聚 談人生系列

CKLC Interaction with Professors Series

目的意義：書院的非駐院導師們來自全球知名大學，有豐富的求學經驗、工作經驗和人生經驗。在師生面對面交流中，學生可以吸取老師們的經驗和智慧，拓寬全球視野，增強跨文化溝通、包容多元文化和自主自強等方面的意識，從而提升全球競爭力。

Aims and significance: The non-resident fellows and affiliates from different faculties are with rich academic backgrounds of world-renowned universities. In the face-to-face communications between teachers and students, students can be benefited from their experience and wisdom. Such activities can also broaden their global vision, and enhance their awareness of cross-cultural communication, self-improvement, and enhance their global competitiveness.



師生開心交流  
Professors—students interacting joyfully

## 書院教育活動系列

CKLC Featured Educational Activity Series

### 書院師生聚 談人生系列

CKLC Interaction with Professors Series



亦師亦友  
Teacher and students are friends



學生與教授一起認識媽閣  
Students learn about A-Ma Temple with professor



數學教育系學生與教授午餐聚  
Students majoring in Mathematics education have lunch meeting with professor



和教授談談幸福感  
Talk about happiness with college affiliate



## 書院教育活動系列

CKLC Featured Educational Activity Series

### 書院多元文化系列

CKLC Multi-culture Study Series

目的意義：書院的學生來自不同的國家和地區，是一個多元文化的大家庭。我們既重視中華文化的傳承，也包容和擁抱多元文化。書院通過組織來自不同國家不同文化的學生和老師分享他們祖國和家鄉的文化，讓院生們瞭解不同文化的特點，培養跨文化溝通的技巧，從而增強文化參與及全球競爭力。

Aims and significance: CKLC is a multicultural family with students from different places and cultures. The college not only attaches importance to the inheritance of Chinese culture, but also embraces other cultures. Students and teachers from different countries and cultures often share their own culture with peers, through which students have broadened their knowledge of different cultures and improve their skills in cross-cultural communication, thereby enhance global competitiveness.



三句半演出  
San Ju Ban performance



京劇臉譜  
Beijing Opera face masks



頌鉢體驗工作坊  
Singing Bowl Experience Workshop



韓國料理工作坊  
Korean Food Workshop



萬聖節  
Halloween

## 書院教育活動系列

CKLC Featured Educational Activity Series

### 書院多元文化系列

CKLC Multi-culture Study Series



射箭體驗  
Archery experience



劍道工作坊  
Kendo workshop



非洲美食工作坊  
African food workshop



合氣道工作坊  
Hapkido workshop



與國際生及交換生的文化交流活動  
Cultural exchange with international students and exchange students





## 書院教育活動系列 CKLC Featured Educational Activity Series

### 書院關顧服務系列 CKLC Mental Health Care Series

書院是友愛的地方，同學們在這裏互相學習、互相關心、互相愛護、共同成長。每逢考試來臨，書院也會送上小禮物給學生們打氣；每一位新生來到書院，都會與老師一對一見面，書院老師們與社工也會組織豐富多彩的減壓工作坊及普及心理健康知識等活動，及帶領學生參加校內外健康生活及精神健康活動，疏導學生情緒，預防心理問題產生。駐書院社工也會為有需要的同學提供一對一輔導，促進同學們健康生活。

College is a place of love and friendship, in which students learn from each other, care for each other, love each other, and grow together. Whenever the exams come, the college will also send small gifts to cheer them up. When freshmen come to the college, mentors would have a one-on-one meeting with them, and the resident fellows and social worker also organize a variety of stress-relief workshops and mental health knowledge promotion activities. Sometimes resident fellows lead students to participate in healthy life and mental health activities inside and outside the university, to release students stress and prevent psychological problems. Social workers also provides one-on-one counseling for students in need.



期末水果加油打氣  
“All Pass” cheer up activity



期末宵夜加油打氣  
“All Pass Night Snack” cheer up activity



世界精神衛生日衍紙創作體驗  
World Mental Health Day creative art experience



減壓工作坊  
Stress release workshop by social worker

## 書院教育活動系列 CKLC Featured Educational Activity Series

### 書院關顧服務系列 CKLC Mental Health Care Series



心理電影放映  
Mental health movie screening



表達藝術治療工作坊  
Expressive arts therapy workshop



明愛生命教育體驗活動  
Life Education Experience



自我認知與家庭關係工作坊  
Self-awareness and Family Relation Workshop



崑崙週句  
Phase of the Week



## 書院教育活動系列

CKLC Featured Educational Activity Series

### 書院生涯規劃系列

CKLC Career Planning Series

大學生生涯規劃系列旨在幫助大學生更清晰地認識自我，了解自己的興趣、能力和價值觀，啟發學生思考個人發展的生涯規劃，並在此基礎上制定切實可行的職業發展計劃。生涯規劃系列涵蓋自我認識、職業探索、技能培養、生涯規劃等內容。通過這一系列工作坊、參訪、分享交流等活動，引導學生在學習和生活中找到人生方向，激發潛能，為未來的職業生涯做好準備。

此外，生涯規劃系列積極鼓勵大學生主動融入國家發展大局，把握好建設粵港澳大灣區、橫琴粵澳深度合作區等國家級戰略和歷史性機遇，將個人發展與祖國建設緊密聯繫起來，為強國建設民族復興貢獻青春之力。

The College Career Planning Series aims to help students gain a deeper understanding of themselves, encompassing their interests, abilities, and values. It encourages students to reflect on their personal growth and formulate practical career development plans. The series covers a wide range of topics, including self-awareness, career exploration, skill development, and strategic career planning. Through a variety of workshops, visits, and sharing sessions, it guides students in discovering their life direction, unlocking their potential, and preparing for their future careers.

Moreover, the Career Planning Series actively encourages students to proactively engage with national development initiatives, seizing strategic and historic opportunities such as the construction of the Guangdong–Hong Kong–Macao Greater Bay Area and the Guangdong–Macao In–Depth Cooperation Zone in Hengqin. It seeks to closely align personal growth with national progress, contributing to the rejuvenation of the Chinese nation.



面試禮儀工作坊  
Interview Etiquette Workshop



2024如何成就自己  
Build the New You in 2024

## 書院教育活動系列

CKLC Featured Educational Activity Series

### 書院生涯規劃系列

CKLC Career Planning Series



參訪中國銀行澳門分行總部  
Visit to the Headquarter of Bank of China  
(Macau Branch)



理財規劃工作坊  
Financial Planning Workshop



司法警察局：犯罪現場偵探體驗  
Macau judicial police: crime scene detective  
experience



參訪皇冠假日酒店及與捐贈人交流  
Visit to Crown Plaza Hotel and face-to-face  
discussion with the Donor



參訪澳門電信  
Visit to CTM



司法警察局：收集犯罪現場指紋體驗  
Macau judiciary police: collecting crime scene  
fingerprint experience



## 書院教育活動系列

CKLC Featured Educational Activity Series

### 書院生涯規劃系列

CKLC Career Planning Series



參訪交通事務局控制及訊息中心  
Visit to DSAT Traffic Control and Information Center



參訪銀河綜合度假村  
Visit to Galaxy Integrated Resort



橫琴深合區-參訪橫琴電子產業園  
Visit to Semiconductor Industrial Park, Guangdong-Macao In-Depth Cooperation Zone in Hengqin



參訪橫琴粵澳深度合作區  
Visit Guangdong-Macao In-Depth Cooperation Zone in Hengqin



橫琴深合區-參訪青年創業服務中心  
Visit the Youth Entrepreneurship Service Center, Guangdong-Macao In-Depth Cooperation Zone in Hengqin



橫琴深合區-參訪橫琴中醫藥產業園  
Visit to Traditional Chinese Medicine Industrial Park, Guangdong-Macao In-Depth Cooperation Zone in Hengqin

## 書院教育活動系列

CKLC Featured Educational Activity Series

### 書院三人行學生分享系列

CKLC Students Sharing Series

目的意義：俗語說，三人行，必有我師，書院是一個不可多得的可輩教育平台。書院學生來自不同的地域、不同文化背景、不同的專業學系，構成天然的多元文化群體。學生之間通過交流和學習，碰撞出別樣的火花，拓寬視野，增強跨文化溝通、包容多元文化和自主自強等方面的意識，從而提升全球競爭力。

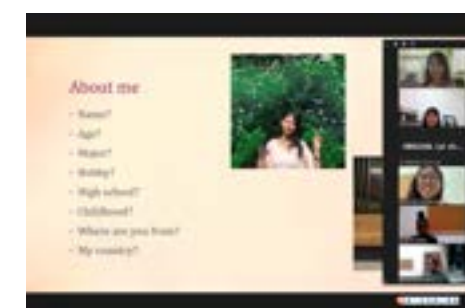
Aims and significance: As the saying goes, if three people walk together, there must be my teacher. College is a unique platform for peer education. Students come from different regions, cultural backgrounds and professional disciplines, forming a natural multicultural group. Through exchanges and learning, students can enlighten each other, broaden their horizons, and enhance their awareness of cross-cultural communication, tolerance of multiculturalism, and self-reliance, thereby enhancing their global competitiveness.



學生分享輕創業的體驗  
Student is sharing her light entrepreneurship



學生分享非洲學習之旅  
Student is sharing her African study trip with peers



印尼國際生分享家鄉文化  
Student from Indonesia shares culture of her hometown



大四學生分享申請名校讀研的經驗  
Graduating student shares how to apply for postgraduate study at distinguished university





## 書院教育活動系列 CKLC Featured Educational Activity Series

### 10大書院之間的體育比賽和文藝匯演 CICA Activities

書院之間彼此合作，共同舉辦不同的體育及文化項目，豐富學生的校園生活，發展學生的興趣愛好，讓學生有機會一展所長，同時提供平台鍛煉學生領導力、組織能力、溝通能力、團隊協作等軟實力。

All the Residential Colleges work together to jointly organize various sports and cultural events, enriching students' campus life and developing their interests and hobbies. These activities also provide students with opportunities to showcase their talents while offering a platform to hone their soft skills, such as leadership, organizational abilities, communication skills and Teamwork.



十大書院籃球賽  
Inter-College Basketball Competition



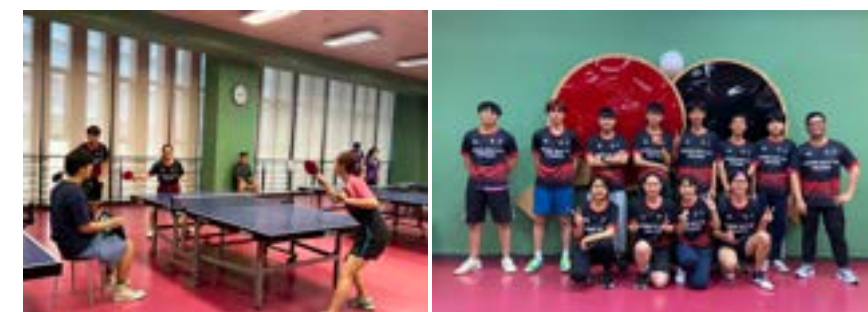
十大書院啦啦隊比賽  
Inter-College Cheerleading Competition



十大書院足球賽  
Inter-College Football Competition

## 書院教育活動系列 CKLC Featured Educational Activity Series

### 10大書院之間的體育比賽和文藝匯演 CICA Activities



十大書院乒乓球賽  
Inter-College Table Tennis Competition



十大書院普通話辯論賽  
Inter-College Mandarin Debate



十大書院廣東話辯論賽  
Inter-College Cantonese Debate



水上運動挑戰賽  
Swimming Challenge



## 書院教育活動系列

CKLC Featured Educational Activity Series

### 10大書院之間的體育比賽和文藝匯演

CICA Activities



十大書院羽毛球賽  
Inter-College Badminton Competition



沙灘排球賽  
Beach Volleyball Competition



音樂會  
Music Festival

## 書院教育活動系列

CKLC Featured Educational Activity Series

### 書院大灣區參訪學習活動

Study Visits in Greater Bay Area

書院組織學生參訪粵港澳大灣區，提供了一個深入了解該區域發展現狀和未來潛力的機會。通過實地考察，學生可以親身感受大灣區的經濟、科技、文化等各方面的蓬勃發展，增強對區域經濟和社會發展的理解，激發主動融入國家發展大局的意願，將個人抱負與祖國建設緊密聯繫起來，為自身和國家的未來發展而努力奮鬥。

學生通過親身拜訪粵港澳大灣區的企業及機構，與其內部人員直接對話交流，拓寬視野，瞭解多元的企業文化和實用的就業資訊，接觸課堂上不易學到的各種實際操作的知識，有助學生籌劃未來就業藍圖，為未來進入職場做好準備。

The college organizes student visits to the Guangdong-Hong Kong-Macao Greater Bay Area, providing students an opportunity to gain an in-depth understanding of the region's development and its great potential. Through field visits, students can personally experience the economic, technological, and cultural prosperity of the Greater Bay Area. It inspires students to closely link their personal aspirations with national development, and strive for the future development of both themselves and the nation.

The visits also facilitate students to broaden their horizons, engage in face-to-face discussions with the staff members from insider perspectives, experience diverse corporate culture, understand the internal operation mechanism of an organization, and learn the development trends of different industries and potential employment information. It provides support to students to set up their personal career goals and serve as a starting point in understanding the skills and qualifications required for different positions, companies and industries.



參訪騰訊總部  
Visit to the Headquarter of Tencent



參訪微眾銀行  
Visit to WeBank



參訪中國南方電網  
Visit to China Southern Power Grid



參訪樹根互聯（物聯網龍頭企業）-廣州  
Visit to RootCloud Co. (Leading Internet of Things Company), Guangzhou



## 書院教育活動系列

CKLC Featured Educational Activity Series

### 書院大灣區參訪學習活動

Study Visits in Greater Bay Area



參訪香港金融管理局  
Visit to Hong Kong Monetary Authority



參訪格力電器總部（珠海）  
Visit to the Headquarter of GREE Electric Appliances Inc. Zhuhai



啤酒釀造體驗之旅-參訪日本麒麟啤酒廠（珠海）  
Beer Brewing Experience Tour, Visit to Kirin Beer Co (Zhuhai)



參訪粵劇博物館（廣州）  
Visit to Canton Opera Museum in Guangzhou



參訪無人製藥工廠 - 湯臣倍健生物科技股份有限公司（珠海）  
Visit to Unmanned Pharmaceutical Factory, BY-HEALTH Co. (Zhuhai)



參訪大芬油畫村（深圳）  
Visit to Dafen Oil Painting Village, Shenzhen



參訪廣東改革開放40週年展-大潮起珠江（深圳）  
Visit to the Exhibition of the 40th Anniversary of Guangdong's Reform and Opening-Up, Shenzhen

## 書院校際合作學習項目

Collaboration with other universities

### 書院校際合作學習項目

Collaboration with other universities

目的意義：這是一種文化參與活動，旨在讓學生深入瞭解祖國歷史文化和現代的發展，承弘中華優秀傳統文化，加強與大中華地區兄弟院校的交流與合作，增強學生對祖國的認識和家國情懷。

This is a kind of cultural participation activity, which aims to let students have a deep understanding of the history, culture and modern development of China, inherit the excellent traditional Chinese culture, strengthen exchanges and cooperation with partner universities in the Greater China region, and enhance students' understanding of the motherland.



“感悟絲路文化，共訪黃河文明” 青年學子牽手絲綢之路行（與蘭州大學合作）  
Silk Road and Ancient China Culture Experience Program in Gansu, China (Lanzhou University)



“兩漢文化” 夏令營（與江蘇師範大學合作）  
Western Han & Eastern Han Culture Experience Program in Xuzhou, China (Jiangsu Normal University)



## 書院校際合作學習項目

Collaboration with other universities

### 書院校際合作學習項目

Collaboration with other universities



嶺南文化研習營 (與暨南大學合作)  
Cantonese Culture Experience Program in Guangzhou (Jinan University)



貴州從江山區及少數民族區域義教  
CKLC Service-Learning Program in Congjiang Mountain and Minority Area, Guizhou

## 書院校際合作學習項目

Collaboration with other universities

### 書院校際合作學習項目

Collaboration with other universities



雲南山區及少數民族區域服務學習項目  
CKLC Service-Learning Program in Yunnan Mountain and Minority Area



“陽光支教 孔子行腳” 服務學習 (與華中師範大學合作)  
Service-Learning Program in Hubei (Central China Normal University)



## 書院校際合作學習項目

Collaboration with other universities

### 書院校際合作學習項目

Collaboration with other universities



福建服務學習 (與復旦大學合作)  
Fujian Service-Learning Program  
(Fudan University)



江蘇支教活動 (與復旦大學合作)  
Jiangsu Service-Learning Program  
(Fudan University)



福建壁州村服務學習  
Service-Learning Program in Bizhou Village, Fujian



## 書院學生組織及活動

CKLC Activities Organized by Students

### 書院院生會

CKLC House Association (HA)

張崑崙書院院生會是書院下屬的學生半自治團體，院生會主席團由院生選舉產生，他們代表書院院生，同時服務書院院生。院生會下設6個部門，分別為秘書處、文化藝術、宣傳、公關、體育健康及義工隊。院生會為院生舉辦豐富多彩的活動，包括大型的節日活動、及組織協調書院如籃球隊、足球隊等各院隊參與比賽等。院生會是學生領導力、溝通能力、團隊協作、組織能力等軟實力的歷練平台。院生會與書院一起營造有活力、積極向上的書院氛圍，實現澳大全人教育目標。

CKLC House Association (HA) is a semi-autonomous student body under the College leadership. HA leaders consist of HA Executives and different Working Group (WG) Chairs, who collectively form the backbone of the association. HA Executives are the leaders of HA as a whole and are elected by students, while WG Chairs are the leaders specialized working groups focused on six different areas: Secretary Group, Arts and Culture, Communication, Public Relations, Sports and Health, and Volunteer Team. HA organize a diverse range of activities for students, including large-scale festival events and the coordination of various college sport teams to participate in competition. Furthermore, HA serves as a valuable platform for students to hone their leadership skills, communication abilities, teamwork, and organizational capabilities. Through this approach, HA helps to cultivate a vibrant and progressive atmosphere within RC, aligning with UM' s broader mission of Whole person education.



院生會合照  
Group Photo of HA Members



院生會團建  
HA Members Team Building



領袖生日會  
Leaders Birthday Celebration



秘書處團建  
Secretary Group Team Building



## 書院學生組織及活動

CKLC Activities Organized by Students

### 書院院生會

CKLC House Association (HA)



公關部團建  
Public Relation Working Group Team Building



義工隊團建  
Volunteer Team Group Team Building



體育部團建  
Sports and Health Working Group Team Building



文藝部團建  
Arts and Culture Working Group Team Building

## 書院學生組織及活動

CKLC Activities Organized by Students

### 書院助教及書院助理

CKLC Resident Tutors (RT) and Resident Assistants (RA)

書院助教及書院學生助理是書院學生領袖，他們積極為每個樓層的學生提供照料和指導，確保書院有一個良好的生活和學習環境，並定期組織樓層及書院活動，為有需要的學生提供學術支持，協助書院關注其所在樓層的安全保障，並且在出現問題時立即採取相應行動。

Resident Tutors (RTs) and Resident Assistants (RAs) are student leaders who proactively provide care and guidance to resident students in each floor, ensure a positive living and learning environment in the College. Their duties include: regularly organize activities for their floors and for the College as a whole, provide pastoral care and academic support to floor members when needed, assist in the administrative functions within the College, stay attentive to safety and security issues on their floors, and are the immediate point of call for residents of their floors when problems arise.

書院助教及學生助理團隊對於書院學生的福祉及書院發展尤為重要。書院助教是在澳大就讀的優秀碩士及博士研究生中選出，書院學生助理則是在本書院的高年級本科生中擇優選拔。張崑崙書院是一個大家庭，目前設有五個樓層小組，分別為：聚文 (Elegance)、聚雅 (Grace)、聚睿 (Wisdom)、聚智 (Intelligence)、聚德 (Virtue)，由書院助教及學生助理團隊帶領。

RT and RA team is important to the welfare of CKLC students and CKLC development. RTs are selected among UM Master and PhD students, while RAs are selected among senior College undergraduate students.

CKLC is a big family with 5 floor groups led by different RT and RA teams. The names of the 5 floor groups are: Elegance, Grace, Intelligence, Wisdom and Virtue.



學生領袖迎新合影  
Student Leaders Group Photo in Mass Move In



樓層領袖團建  
Floor Leaders Team Building



畢業生學生領袖合影  
Graduating Floor Leaders Group Photo



學生領袖領導力培訓  
Student Leadership Orientation



## 書院學生組織及活動

CKLC Activities Organized by Students

### 書院院隊

CKLC College Teams



啦啦隊  
Cheerleading Team



足球隊  
Football Team



籃球隊  
Basketball Team



## 書院學生組織及活動

CKLC Activities Organized by Students

### 書院院隊

CKLC College Teams



書院大使團隊  
Ambassador Team



樂隊  
Band Team



中國舞隊  
Classic Chinese Dance Team



合作  
COOPERATIVE  
DRIVEN  
進取

陽光  
SUNNY  
誠實  
HONEST



## 書院學生組織及活動

CKLC Activities Organized by Students

### 書院院隊

CKLC College Teams



廣東話辯論隊  
Cantonese Debate Team



乒乓球隊  
Table Tennis Team



排球隊  
Volleyball Team



羽毛球隊  
Badminton Team

## 書院學生組織及活動

CKLC Activities Organized by Students

### 書院興趣組

CKLC Interest Group



家國情懷小組  
Student Workgroup for the Enhancement of Affection for Home Country



國風社  
Chinese Traditional Culture Association



書院讀書及英語學習小組  
College Reading and English Club

合作  
COOPERATIVE  
DRIVEN  
進取

陽光  
SUNNY  
誠實  
HONEST



## 書院學生組織及活動

CKLC Activities Organized by Students

### 書院興趣組

CKLC Interest Group



咖啡社  
Coffee Club



音樂劇社  
Musical Club



古箏團  
Guzheng Team

## 書院學生組織及活動

CKLC Activities Organized by Students

### 書院興趣組

CKLC Interest Group



古建築小組  
Chinese Architecture Interest Group



貓貓社  
Kittycat Association

合作  
COOPERATIVE  
DRIVEN  
進取

陽光  
SUNNY  
誠實  
HONEST



## 書院學生組織及活動 CKLC Activities Organized by Students

### 書院院生會活動

部門活動 Working group activities



體育部書院3X3籃球賽  
HASH-CKLC 3X3 Basketball Game



文藝部DIY黑膠唱片工作坊  
HAAC-Painted Vinyl Record workshop



義工隊探訪長者  
HAVT - Visit Elders



義工隊皮革慈善工作坊  
HAVT -Charity Leather Workshop

## 書院學生組織及活動 CKLC Activities Organized by Students

### 書院院生會活動

節慶大型活動 Celebrating Activities



迎新活動 — 水大地  
New Student Welcoming Event Water Theme Party



迎新篝火晚會  
New Student Welcoming Bonfire Party



書院“摘下月亮送給你”中秋遊園會  
CKLC Mid-Autumn Festival Fun Fair



合作  
COOPERATIVE  
DRIVEN  
進取

陽光  
SUNNY  
HONEST  
誠實



## 書院學生組織及活動 CKLC Activities Organized by Students

### 書院院生會活動

#### 節慶大型活動 Celebrating Activities



書院“古堡驚悚之夜”萬聖節派對  
CKLC Halloween Castle Thriller Night



書院“賽博朋克之夜”才藝匯演  
CKLC Cyberpunk Night Talent Show



書院畢業典禮  
CKLC Graduation Dinner

## 書院學生組織及活動 CKLC Activities Organized by Students

### 書院助教及書院助理活動

#### 樓層關懷及各類體驗式學習活動 Pastoral care and Experiential Learning Activities



參觀中國共產黨抗戰文物圖片展  
Visit the Exhibition of Anti-Japanese War Cultural Relics



迎新之夜樓層破冰活動  
Orientation Night Floor Ice-Breaking Activity



參觀模擬賭場實驗室  
Visit Mock Casino



觀影會及映後談：《煙火人間》  
Movie Screening and Post-Show Discussion:  
《This is Life》



## 在世界各地深造的書院畢業生

CKLC Alumni



## 在世界各地深造的書院畢業生

CKLC Alumni

合作  
COOPERATIVE  
DRIVEN  
進取

陽光  
SUNNY  
誠實  
HONEST



楊光普, Grand  
牛津大學 經濟學 研究生  
Master of Philosophy in Economics, Oxford University



李心玥, Elizabeth  
南加州大學 數字社交媒體 研究生  
Master of Science in Digital Social Media, University of Southern California



賀思懿, Violet  
哥倫比亞大學 經濟學 研究生  
Master of Arts in Economics, Columbia University



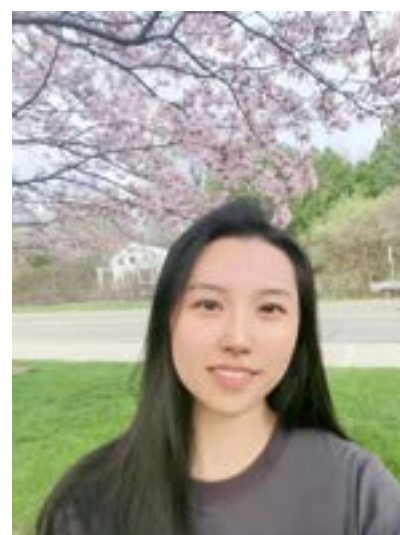
黃雯鏡, Candice  
清華大學 經濟管理學院市場營銷 博士生  
PhD Student in Marketing, School of Economics and Management, Tsinghua University



陶一璋, Demi  
代爾夫特理工大學 科學傳播 研究生  
Master of Science in Science Communication, Delft University of Technology



萬穎佳, Alisa  
劍橋大學 理論與應用語言學 研究生  
Master of Philosophy in Theoretical and Applied Linguistics, Cambridge University



陳雋怡, Carrie  
耶魯大學 生物統計學 研究生  
Master of Science in Biostatistics, Yale University



王愷翀, Ewan  
紐約大學 金融工程 研究生  
Master of Science in Financial Engineering, New York University



諸曉琳, Eileen  
香港大學 英語研究 研究生  
Master of Arts in English studies, University of Hong Kong



范曉月, Merry  
倫敦大學學院 可持續發展人工智能 研究生  
Master of Science, Artificial Intelligent for Sustainable Development, University College of London



## 畢業生心得/感想/寄語

Message from Alumni

院生會 House Association AY2022/23

主席 President

吳培嵐 WU Peilan

CKLC於我是怎樣的存在？

這裡是剛成為大一新生，在陌生未知中帶來歸屬的島嶼。是大二疫情來臨時，滿滿充斥關愛陪伴的安全屋。更是在這裡，遇上良師，結實許多摯友，遇到很多感恩遇見的人。這裡也見證我的突破和一路成長，第一次為全民核酸檢測貢獻小小的力量，第一次和HA成員們成功舉辦原本在構想中的活動，第一次作為畢業生代表上台發言自己的感想，在這裏經歷了我的許多…

總之，在CKLC，有良師益友，有許多見證，回憶，收穫。

What does CKLC mean to me?

This is the island that brings a sense of belonging to a freshman in a strange and unknown world. It was a safe house full of love and companionship when the epidemic hit in my sophomore year. It is here that I met good mentors, made close friends, and met many people I am grateful to have met. This is also where I witnessed my breakthroughs and growth. It was my first time to contribute to the citywide nucleic acid testing as a volunteer, my first time to successfully hold an originally planned event with HA members, and my first time to speak on stage as a graduate representative. I have experienced a lot of things here...

In short, at CKLC, I have good teachers and friends, and I have many testimonies, memories, and gains.



院生會 House Association AY2021/22

主席 President

馮捷康 Fung Chit Hong, Jack

作為一個在書院6年的“老妖怪”來說，感觸良多。書院和院生會教會我如何成為一個領袖，同時讓我認識了亦師亦友的好夥伴。當然，在書院，也讓我遇到了最重要的另一半！

大學時光真的過得很快，願大家在學術上提升自己的同時，別忘了享受自己書院生活～

As an extremely senior student who has been in the college for 6 years, I have a lot of feelings. The College and the HA taught me how to be a leader, and also introduced me to good friends who are both teachers and friends. Of course, I also met my most important partner in college!

College time really flies by. I hope that while you improve yourself academically, don't forget to enjoy your college life～



## 畢業生心得/感想/寄語

Message from Alumni

院生會 House Association AY2020/21

主席 President

吳欣媛 NG Ian Wun

從我家遠眺可以看到澳大校園，這讓我總想起在院生會的時光：會房堆滿的物資、白板上寫滿的計劃、由驚訝深夜仍有成員在會房工作到後來睡不著時就直接過去找人聊天等等。

記得當時剛搬進書院便見到院生會的招募海報，我身為一個「E」人馬上就報名，然後便開展了四年在院生會的工作，也讓我意識到書院就是書本以外的學習平台，我們獲得一展所長、參與書院的建設並共同成長的機會。

From my home, I can see the UM campus in the distance. This always reminds me of the time I spent in the HA: the meeting room was filled with supplies, the whiteboard was full of plans, I was surprised that there were still members working in the meeting room late at night. When I couldn't sleep, I just go to the office and find someone to chat with etc.

I remember that when I first moved into the college, I saw the recruitment poster for the HA. As an “E” person, I signed up right away. Then I started working in the HA for four years, which also made me realize that the college is a learning platform beyond books. We get the opportunity to show our strengths, participate in the development of the college and grow together.

院生會 House Association AY2019/20

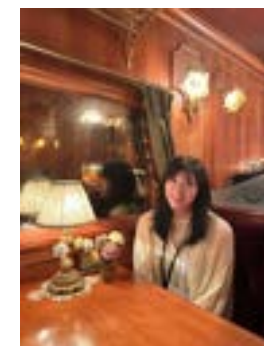
主席 President

羅嘉卿 LUO Jiaqing

回想起在澳大的日子，張崑崙書院佔據了很大一部分的回憶。下課後回到書院，和室友們一起到食堂就餐，參加書院舉辦的課後活動，在自修室學習，畢業後總會很懷念這些時光；還有張崑崙的每一位教職員，他們對同學們關懷備至，亦師亦友。我很榮幸在大三的時候擔任書院的院生會主席，和其他成員一起組織策劃書院活動，為大學生活增添不少色彩，感恩書院給予機會鍛鍊我成為一名學生領袖。在有愛舒適的環境生活的這四年，書院就是我第二個家。

Looking back on my days at UM, CKLC occupies a large part of my memories. Returning to the college after class, eating in the cafeteria with my roommates, participating in activities organized by the college, and studying in the study room. I will always miss these times after graduation; and every staff of CKLC is so kind and caring to the students. They are both a teacher and a friend. I was honored to serve as the president of the college's house association during my junior year. I organized and planned college activities with other members, adding a lot of color to college life. I am grateful to the college for giving me the opportunity to train me to become a student leader. During these four years of living in a loving and comfortable environment, the college has been my second home.

合作 COOPERATIVE  
進取 DRIVEN  
陽光 SUNNY  
誠實 HONEST





## 畢業生心得/感想/寄語

Message from Alumni

院生會 House Association AY2018/19

副主席 Vice President

黎毅樺 LAI NGAI WA



我曾在書院擔任過許多不同的角色，普通院生、院生會成員、RA成員、書院辦公室助手。作為一名普通的院生能在參與書院舉辦的各式活動中結交好友開拓視野；作為院生會成員能提升帶領團隊及團結合作的能力；作為RA成員能學習照顧他人的技能；作為書院辦公室助手能提前體驗社會工作接觸行政事務。

張崑崙書院是一個開放包容的書院。大膽嘗試，四年裡的書院生活將會是人生一段美妙的篇章。

I have held many different roles in the college, including as an ordinary student, member of the HA, RA, and college office assistant. As an ordinary college student, you can make friends and broaden your horizons by participating in various activities organized by the college; as a member of the HA, you can improve your leadership and teamwork skills; as an RA, you can learn the skills of taking care of others; as a college office assistant, you can learn administrative affairs in advance.

CKLC is an open and inclusive college. If you try boldly, your four years of college life will be a wonderful chapter in your life.

院生會 House Association AY2017/18

副主席 Vice President

伍穎雯 Ivy Wu

對書院、對HA，每每回頭看都覺「感恩」。

個人來講，「有意識地實在地建立人生」是在大學開始的，書院和HA更是從第一天就開始給予了照顧、支持和機會。

因為有書院導師新生談話，才被邀請加入HA，才有機會實踐院生活動項目，才能延伸背靠HA參與社會資源對接，才能被邀請參與UMSU，繼而接觸更多實際項目、實習、offer……直到今天我成立了自己的Marketing公司。

回溯每一個節點，最終還是回到最初，因為書院HA為我打開了第一扇大門，怎能不覺感恩呢？

To the college and to HA, I feel “grateful” every time I look back. Personally speaking, “building a life consciously and truly” started in college, and the college and HA gave me care, support and opportunities from the first day. Because of the college fellow’s talk with freshmen, I was invited to join HA, and I therefore had the opportunity to practice organizing student activities as well as extend my network to outside recourses. I was then invited to join UMSU, and got exposed to more projects which lead to internships and offers... until today I start my own Marketing company.

Looking back I realized that it was the college HA experience opened the first door for me. How can I not feel grateful?



## 書院設施

College Facilities

合作  
COOPERATIVE  
DRIVEN  
進取

陽光  
SUNNY  
誠實  
HONEST



花園  
Courtyard



書院大堂  
Lobby



崑崙齋  
Dining Hall



## 書院設施

College Facilities



圖書館  
Library



視聽室  
Audio-Visual Room



卡拉OK系統  
KTV System



桌球及休閒區  
Snooker and Recreation Area



藝術空間  
Art Room



同樂室  
Junior Common Room



自助打印機及自動販賣機 1  
Printer and Vending Machines 1



自動販賣機 2  
Vending Machines 2



烹飪教室  
Cooking Classroom



咖啡社  
Coffee Club



羽毛球場  
Badminton Area



乒乓球區  
Table Tennis Area



## 書院設施

College Facilities



健身房1  
Gym Room 1



健身房2  
Gym Room 2



健身房3  
Gym Room 3



舞蹈室  
Dance Room



樂隊室  
Band Room



音樂室  
Music Room



閱讀空間  
Reading Salon



自修室  
Study Room



三角琴1  
Grand Piano 1



三角琴2  
Grand Piano 2



討論室1  
Discussion Room 1



討論室2  
Discussion Room 2



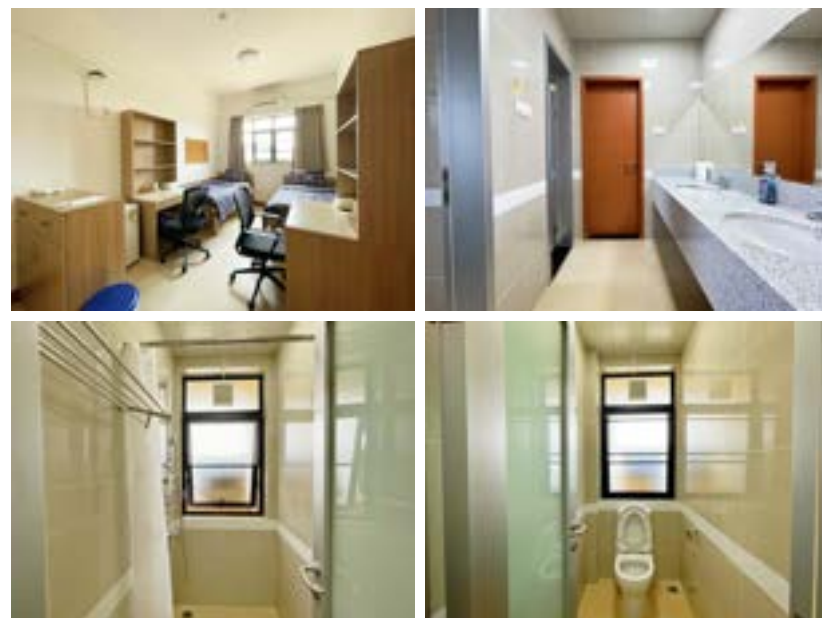
## 書院設施

College Facilities

合作  
COOPERATIVE  
進取  
DRIVEN  
陽光  
SUNNY  
誠實  
HONEST



## 書院設施 College Facilities



學生房間  
Student room



茶水間  
Pantry



樓層共享空間  
Floor Common Room



樓層洗衣房  
Floor Laundry

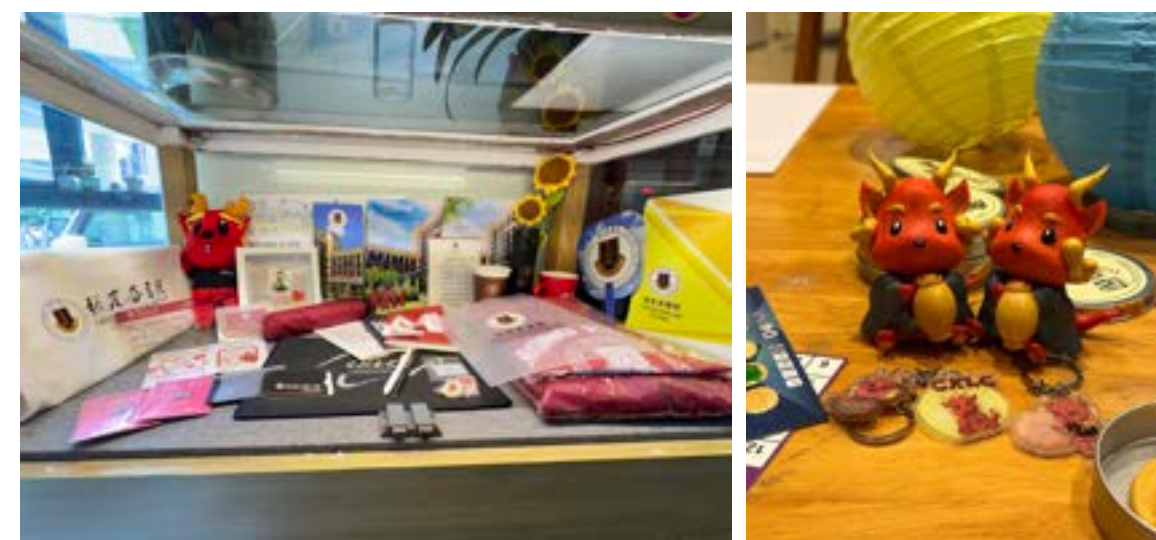


地面層洗衣房  
G/F Laundry

## 書院紀念品及崑崙週邊產品 College Souvenir and Kun Kun Merchandise Products

為傳承和發揚“陽光書院、文化崑崙”的書院主題，加強書院內的文化建設，張崑崙書院導師、行政職員及院生設計了一系列精美的文創周邊。其中許多圍繞著書院吉祥物“崑崙”設計，突顯書院朝氣蓬勃以及積極向上的精神氣質。

To perpetuate and promote the theme of “Sunshine College, Profound Culture” and enrich the cultural landscape within the RC, CKLC staffs and students have curated a collection of refined cultural and creative souvenirs. A significant number of these souvenirs revolve around the college mascot “Kunkun” highlighting the vigorous and positive temperament of the entire College.



### 衣服 Cloth



從左至右 From left to right  
◀ T恤 T-shirt、崑崙玩偶 Kun Kun Doll、  
拉鍊外套 Zip-up Jacket



## 書院紀念品及崑崙週邊產品

College Souvenir and Kun Kun Merchandise Products

### 裝飾 Decoration



徽章  
Pin



鎖匙扣  
Keychain



鎖匙扣 (葡式路牌款)  
Keychain (Portuguese street sign style)



蓮花擺設  
Lotus Decoration

### 生活用品 Daily Necessity



暖水壺  
Kettle



馬克杯  
Mug



紙杯  
Paper Cup



洗衣袋  
Laundry Bag

### 生活用品 Daily Necessity



手機繩  
Phone rope



環保袋  
Recycle Bag



摺疊雨傘  
Folding Umbrella



手撥扇  
Hand Fan

### 文具 Stationery



筆  
Pen



USB



鼠標墊  
Mouse Pad



## 書院紀念品及崑崙週邊產品

College Souvenir and Kun Kun Merchandise Products

### 文具 Stationery



新年賀卡  
Chinese New Year Greeting Card



聖誕卡  
Christmas Greeting Card



筆記本  
Note Book



文件夾  
Folder



間尺  
Ruler



卡片套  
Card Holder



如意  
USB



文具套裝  
Stationery Set

## 書院紀念品及崑崙週邊產品

College Souvenir and Kun Kun Merchandise Products

### 畢業主題紀念品 Graduation Theme Souvenir



登機牌  
Boarding Pass



畢業主題房卡  
Room Keycard in  
Graduation Style



樂高模型擺設  
Lego Decoration

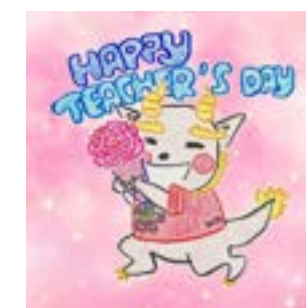
### 崑崙的多樣創作 Creation in Kun Kun



原始崑崙 / Kun Kun  
(By 周林樺)



畢業袍形象 / With graduation gown  
(By 周林樺)



教師節主題 / Teacher's Day theme.  
(By Sophie TAM)



中秋節主題 / Mid Autumn theme.  
(By 王斯懿)



## 書院紀念品及崑崑週邊產品

College Souvenir and Kun Kun Merchandise Products

### 崑崑的多樣創作 Creation in Kun Kun



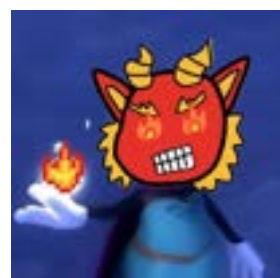
崑崑表情包  
Kun Kun Emoji  
(By Sophie TAM)



崑崑表情包  
Kun Kun Emoji  
(By Sophie TAM)



崑崑表情包 (二次創作反詐主題)  
Kun Kun derivative work in anti-scam  
(By Sophie TAM)



崑崑表情包 (二次創作冰雪奇緣主題)  
Kun Kun derivative work in Frozen  
(By Sophie TAM)



中秋節主題 / Mid Autumn theme.  
(By 王斯懿 黃敏)



中秋節主題 / Mid Autumn theme.  
(By 王斯懿 黃敏)



中秋節主題 / Mid Autumn theme.  
(By 王斯懿)



萬聖節主題 / Halloween theme.  
(By 王斯懿)

## 書院紀念品及崑崑週邊產品

College Souvenir and Kun Kun Merchandise Products

### 崑崑的多樣創作 Creation in Kun Kun



萬聖節主題 / Halloween theme.  
(By 王斯懿)



萬聖節主題 / Halloween theme.  
(By 王斯懿)



萬聖節主題 / Halloween theme.  
(By 王斯懿 黃敏)



期末打氣主題 / All Pass theme.  
(By 王斯懿)



期末打氣貼紙 I  
All Pass Kunkun Sticker I



期末打氣貼紙 II  
All Pass Kunkun Sticker II



## 聯絡資訊及社交媒體帳號

### Contact Information and Social Media Platform

#### 書院行政辦公室 College General Office

地址 Address: 中國 澳門 氹仔 大學大馬路  
澳門大學 W34 張崑崙書院 G003室  
Room G003, Cheong Kun Lun College,  
University of Macau, W34  
Avenida da Universidade, Taipa, Macau, China

電話 Telephone no: +853 8822-9520

傳真 Fax no: +853 8822-2381

電郵地址 Email address: cklcollege@um.edu.mo

辦公時間 Office hours: 星期一至星期四Monday to Thursday:  
09:00-13:00, 14:30-17:45;  
星期五Friday:  
09:00-13:00, 14:30-17:30.  
公眾假期除外Except public holidays.

官網 Official website: <https://cklcr.um.edu.mo/>



#### 緊急求助電話 Emergency Contact

張崑崙書院保安處 CKLC Security Counter	8822 9510
校園保安中心 Campus Security Centre	8822 4126
校園保安組緊急求助熱線 Campus Security Centre Emergency Hotline	8822 4000
緊急求助(救護車服務) Emergency (Ambulance service)	999
消防局緊急報案熱線 Fire Services Bureau (emergency hotline)	119 / 120

書名 Book title

主編 Chief Editor

副主編 Vice Editor

編委 Editors

版次 Edition

張崑崙書院全人教育的理念與實踐  
CKLC's Whole Person Education in Action

黃民聰教授

Prof. WONG Man Chung

黃才試教授  
褚彩霞教授  
方詩敏女士

Prof. HUANG Caishi, Kevin  
Prof. CHU Caixia  
Ms. FANG Shimin, Fiona

譚斯婷女士  
蘇柏靜女士  
歐靖兒女士

Ms. TAM Si Teng, Sophie  
Ms. SU Baijing, Sheeta  
Ms. AO Cheng I, Jenny

2020年7月第1版  
2023年1月第2版  
2024年11月第3版

1<sup>st</sup> Edition, July 2020  
2<sup>nd</sup> Edition, January 2023  
3<sup>rd</sup> Edition, November 2024

版權所有© 2020 張崑崙書院  
Copyright © 2020 Cheong Kun Lun College  
All rights reserved



編輯委員會  
Editorial board